

شوند و اتحادیه‌های عظیمی را بینان گذاری کنند. این قبیل اتحادیه‌ها در اغلب نهضتهای اجتماعی نیز مشاهده می‌شود.

در واقع این اتحادیه یا فدراسیون عملاً در داخل یک شرکت تعاونی نیز به چشم می‌خورد، زیرا هر شرکت تعاونی اعم از کوچک و بزرگ بیش از هر چیز، اتحاد آزادانه است از واحدهای اقتصادی اویله (شخص، خانواده، مزرعه یا کارگاه پیشه‌وری) که برای نیل به هدف معین و مشترک، مجتمع شده‌اند و بی‌آنکه استقلال خود را از دست داده باشند و در یکدیگر مستحیل گردند مجموعاً موسسه واحدی را تشکیل می‌دهند.

شرکت‌های تعاونی نیز خواه از نظر جنبه اجتماعی و خواه از لحاظ اینکه یک بنگاه اقتصادی بشمار می‌روند، مانند اعضاء خود حوايج مشترکی دارند که رفع آنها بواسیله خود این شرکتها به تنها بی میسر نیست. به منظور رفع این احتیاجات بنحو موثر و با خرج کم، بهترین راه این است که شرکتهای تعاونی دور هم جمع شوند و اتحادیه‌های تعاونی تشکیل دهنند و انجام وظایف مشترک را به بعده این اتحادیه‌ها واگذار کنند.

### نقش اتحادیه‌های تعاونی

وظایف این اتحادیه‌ها ممکن است صرفاً جنبه علمی و معنوی داشته باشد و شامل امور مربوط به تبلیغات، آموزش، انتشارات، مدیریت، حسابرسی و نمایندگی از طرف شرکتها نزد مقامات دولتی گردد. اتحادیه‌هایی که این وظایف را انجام می‌دهند ممکن است از تجمع شرکتهای تعاونی که متعلق به یک طبقه و یا متعلق به طبقات مختلف باشد تشکیل شوند.

گاهی نیز ممکن است به جای تشکیلات معظم، فقط ادارات مشترکی برای حسابداری و انجام مکاتبات به زبانهای خارجی و یا چاپ نشریات بین شرکتهای تعاونی ایجاد گردد.

این اتحادیه‌ها می‌توانند وظایف اقتصادی نیز به عهده گیرند، مثلاً شرکتهای تعاونی خرید اگر وسائل تدارک و خرید خود را در



## اتحادیه شرکتهای تعاونی

نهضت تعاونی با اعطای حاکمیت به واحدهای کوچک، این اصل را به ثبوت می‌رساند که هر جا احتیاجی وجود دارد، منشاء قدرت در همانجا و اعمال قدرت نیز به وسیله همانجا است. چون غرض از تعاون رفع احتیاج انسان نیازمند است، پس صاحب و فرمانروای واقعی خود افراد هستند و سازمان برای خدمت به آنها و دفع حوايج آنان به وجود آمده است.

رئيس اسبق امور تعاون در دفتر بین‌المللی کار

از: کلومبن Colombain

برای اینکه بتوانیم به مفهوم کامل و هدف واقعی موسسه تعاونی پی‌بریم و آنرا خوب بشناسیم، ناگزیر باید ارتباط آنرا با سایر موسسات و شرکتهای تعاونی دیگر بررسی کنیم یعنی در حقیقت باید با نهضت وسیعی که مجموع این موسسات را به طور کلی دربر می‌گیرد آشنا شویم.

می‌دانیم که شرکتهای تعاونی برای نیل به هدفهای اقتصادی موردنظر نمی‌توانند ضرورت اصل تمرکز را از یاد ببرند. بدین لحاظ در اینجا به طور کامل و دقیق اشکال و شرایطی را که این تمرکز به موجب آن باید

اتحادیه مربوط ایجاد می‌کند اتحادیه‌هایی که دارای هدفهای اقتصادی هستند در معاملات یک نوع کالا و یا تعداد معینی کالا از یک گروه تخصص حاصل کنند. اصطلاحاً این موضوع را «تشکیل اتحادیه در رشتہ معین» می‌نامند.

**سازمانهای متعدد که در کار معین تخصص دارند**

تام شرکتهای تعاونی مصرف از خود دارای ناوانی اختصاصی نیستند، ولی آنها بی که چنین ناوانخانه‌هایی دارند (و فقط این دسته از شرکتهای تعاونی مصرف) می‌توانند اشتراکاً کارخانه آردسازی تاسیس کنند. همین طور کلیه شرکتهای تعاونی مصرف که کفش یا مبل برای اعضای خود تهیه می‌کنند (البته حتی شرکتهایی که این دو قلم کالا را می‌فروشند)، تنشان در اینست که برای استفاده مشترک خود کارخانه‌های اختصاصی کفش و مبل سازی ایجاد کنند. «اتحادیه شرکتهای تعاونی مصرف سوئیس» بدین ترتیب در جوار خود از طریق مشارکت با تعاوینهای اولیه که مستقیماً ذینفع هستند تعدادی «شرکتهای متعدد با وظایف مخصوص» تاسیس کرده است.

همچنین نفع شرکتهای تعاونی تولید و ساختمانی اقتصادی کند که مشترکاً یک سازمان متعدد ایجاد کنند و خرید لوازم و ابزار کار یا تقسیم سفارشات رسانیده را به عهده آن سازمان محول نمایند و در آن مرکز سازند. شرکتهای تعاونی کارگران چاپخانه‌ها نیز می‌توانند سازمان مشابهی بوجود آورند که مورد استفاده کلیه آنها قرار گیرد.

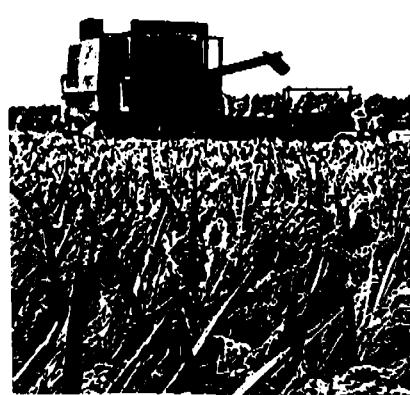
در کشورهایی که نهضت تعاون کشاورزی بدرجه اعلای پیشرفت و توسعه رسیده شرکتهای تعاونی خرید یا فروش محصول نیز غالباً جنبه تخصصی یافته‌اند به این معنی که هر کدام به خرید و فروش یک نوع محصول و کالای معین می‌پردازند در نتیجه اتحادیه‌هایی هم که از اجتماع آنها تشکیل شده همین جنبه تخصصی شرکتهای عضو را حفظ کرده‌اند.

درواقع اتحادیه عملاً در داخل یک شرکت تعاونی نیز به چشم می‌خورد، زیرا هر شرکت تعاونی اعم از کوچک و بزرگ بیش از هر چیز، اتحاد آزادانه‌ای است از واحدهای اقتصادی اولیه (شخص، خانواده، مزرعه یا کارگاه بیشه‌وری) که برای نیل به هدف معین و مشترک، مجتمع شده‌اند و موسسه واحدی را تشکیل می‌دهند.

یک سازمان مشترک، متمرکز کنند یقیناً از نظر اقتصادی برای یکایک آنها مقرر و به صرفه خواهد بود. همچنین در صورتی که شرکتهای تعاونی فروش دارای دستگاه مجهز مشترکی باشند که به وسیله آن بتوانند به شرایط و وضع بازار آشنا شوند و محصولات مرغوبی را که اعضای شرکت به مقدار کم به آنها تحویل می‌دهند، دست چین و جور کنند و به مقادیر زیاد به بازار عرضه نمایند یا برای قابل عرضه نمودن محصولات و انجام بعضی از امور تکمیلی نظیر: پاک کردن پنبه، روغن کشی، عمل آوردن قهوه و توتون و غیره تاسیسات مشترکی ایجاد کنند، تردیدی نیست که بازده کار آنها به میزان زیاد افزایش خواهد یافت.

همین طور شرکتهای تعاونی اعتباری با تاسیس صندوق مشترک مرکزی قادر به رفع بسیاری از حواجح خود خواهند شد مثلاً به کمک این صندوق خواهند توانست در قلمرو وسیعی خارج از حوزه اصلی فعالیت خود با انجام دادن عملیات تهاواری لازم کاهش میزان درآمد یک محل را با درآمد اضافی محل دیگر جبران کنند. وظایف را که ذکر شد، مغازه‌های عمده فروشی شرکتهای تعاونی مصرف، مراکز تهیه کالا یا خرید تعاوینهای کشاورزی، مراکز تعاونی‌های اعتباری و بانکهای تعاونی انجام می‌دهند.

در برخی کشورها از قبیل سوئیس و دانمارک و نروژ و سوئد مجموع وظایف معنوی و علمی و وظایف اقتصادی که در بالا بدان اشاره شد مجموعاً توسط یک سازمان واحد، متعلق به اتحادیه انجام می‌گیرد. اعم از اینکه منظور نیل به هدفهای معنوی و علمی باشد یا اقتصادی. اصولاً سازمان اداری



آراء اخیر، معمولاً متناسب با تعداد اعضای آنها نخواهد بود.

و اما درباره سازمانهای متحده که دارای هدفهای اقتصادی هستند، به طور کلی نظر بر اینست که اینگونه سازمانها را تنها به عنوان اتحادیه‌ای از اجتماعات تعاضی مركب از اعضاء نباید تلقی کرده بلکه و خصوصاً باید آنها را موسسات اقتصادی و تجاری دانست. بنابراین در این نوع سازمانهای متحده هر یک از شرکت‌های عضو اولاً حق اعزام تعدادی نماینده (که بعضی اوقات به تناسب تعداد اعضاء آنست) به مجتمع عمومی دارند، ثانیاً هر یک از شرکت‌های عضو احیاناً بر حسب اهمیت معاملاتشان با سازمان متحده، حق دارند تعدادی نماینده اضافی به مجتمع عمومی اتحادیه تعاضی اعزام دارند.

### اصل اتحاد در گروههای تعاضی

نحوه سازمان و اداره موسسات انتفاعی که در طبقه‌بندی عمودی جریان تولید قرار گرفته‌اند طوریست که واحدهای بالا واحدهای پایین را هدایت و مکلف می‌کنند. در صورتیکه در تشکیلات تعاضی بعلت کیفیات سازمانی اتحادیه شرکت‌های تعاضی در هر سطحی واحدهای مستقل هستند که تصمیمات لازم را اتخاذ و در صورت لزوم مواردی را به واحدهای بالاتر ارجاع می‌دارند.

خانواده‌ها و موسسات کشاورزی و کارگاههای پیشه‌وری به صرف اینکه عضویت یک شرکت تعاضی خرید را قبول کرده‌اند از استقلال داخلی و مسئولیت‌های خود صرف نظر نخواهند کرد. بدیهی است که اشخاص و موسسات مزبور به علت عضویت در شرکت‌های تعاضی گرچه خود را ملزم به رعایت بعضی قواعد و اصول کرده‌اند، لکن اولاً این اصول به وسیله خود این اشخاص و موسسات وضع شده یا آزادانه مورد قبولشان قرار گرفته است و رعایت آن نیز به خاطر رفع بهتر احتياجات مشترک اعضاء است. ثانیاً خارج از اصول و قواعد مذکور، هر خانواده و هر موسسه عضو شرکت، در اداره بودجه خود

سازمان اداری اتحادیه‌های تعاضی از اصل تجانس پیروی می‌کند. به این معنی که باید بین وظیفه یا وظایفی که انجام آن به عهده اتحادیه واگذار شده است و احتیاجات کلیه شرکت‌های تعاضی که عضو اتحادیه هستند، تجانس وجود داشته باشد.

در کشورهایی که اکثریت با شرکت‌های تعاضی چند منظوره است این شرکتها برای حسن انجام آن قسمت از وظایف که به اندازه کافی توسعه یافته و حائز اهمیت شده‌اند، در غالب موارد به چندین سازمان متحده تخصصی که کارهایشان با هم متفاوت است می‌پونددند.

همچنین شرکت‌های تعاضی اولیه که دارای رشته‌های کار و فعالیت مشابه یا مختلف هستند در عین حال که عضو سازمانهای متحده تخصصی شده‌اند می‌توانند با یکدیگر تیز اتحاد و همکاری داشته باشند و اکثر نیز عضو

سازمانهای متحده دیگری هستند که براساس تخصص در رشته فعالیت معین طبقه‌بندی نشده‌اند، بلکه براساس منطقه تشکیل شده و یا

دارای هدفهای کلی و عمومی هستند. مثلاً کلیه شرکت‌های تعاضی مصرف سوئیس از یک طرف وابسته به «شرکت‌های فدرال با وظایف مخصوص» مانند کارخانه تعاضی رشته‌های خوراکی و تعاضی مبل و دو شرکت آردسازی تعاضی و غیره هستند و از طرف دیگر به «اتحادیه شرکت‌های تعاضی مصرف سوئیس» نیز ملحق شده‌اند. همچنین در فرانسه تعاضیهای کارگری تولید نه فقط در یازده اتحادیه صنایع (اتحادیه تخصصی) مجتمع شده‌اند، بلکه همگی آنها در ده اتحادیه منطقه‌ای نیز که نماینده صنوف مشاغل و حرفة‌های مختلف هستند عضویت دارند و علاوه بر این عضو یک اتحادیه ملی مرکزی و مملکتی نیز هستند. در کشور دانمارک که از لحاظ شرکت‌های تعاضی مخصوص در یک محصول و کالای معین، نمونه به شمار می‌رود، می‌توان گفت که تقریباً همگی این شرکتها در دو اتحادیه بزرگ مملکتی مجتمع شده‌اند.

ب - کلیه شرکت‌های تعاضی عضو اتحادیه صرف نظر از تعداد اعضایشان کاملاً متساوی تلقی می‌شوند و دارای تعداد آرای متساوی با یکدیگر خواهند بود. این موضوع درواقع اجرای اصل تساوی اشخاص حقیقی است در مورد اشخاص حقوقی.

ج - بالاخره با تلفیق این دو نظر راه حل ثالثی پیشنهاد شده و آن عبارت از این است که حق رای هر یک از شرکت‌های تعاضی عضو اتحادیه با توجه به دو موضوع زیر تعیین شود: اول اینکه کلیه شرکت‌های تعاضی به عنوان واحدهای مستقل و متساوی حقوق دارای تعداد آرای متساوی می‌باشند. دوم اینکه به هر یک از شرکت‌های مزبور با توجه به تعداد اعضایشان آرای اضافی داده خواهد شد و البته

آزاد و در فعالیتهای خود که طبعاً متناسب با امکانات و الزامات موجود در هر رشته از فعالیت است به نحوی که ترجیح بدهد و مصلحت بداند مختار است.

همچنین هنگامیکه شرکتهای تعاونی با یکدیگر متعدد می‌شوند و تشکیل یک اتحادیه را می‌دهند، از اصل استقلال و مسئولیت و انصباطی که آزادانه قبول کرده‌اند به نفع سازمانهای متعدد که از نظر سلسله مراتب بالاتر از آنها به شمار می‌روند صرف نظر نمی‌کنند. یک موسسه یا سازمان و اداره‌ای که بالاشراک و به منظور اجرای یک هدف و مقصد مشترک توسط چند شرکت تعاونی یا از اجتماع آنها به وجود آمده است یک سازمان مشترک محسوب می‌شود، به این معنی که سازمان مزبور به عموم شرکتهای تابعه و یا عضو تعلق دارد و تامین وضع مالی و اداره آن نیز به عهده شرکتهای مزبور است.

ولی نباید تصور کرد که سازمان مشترک مزبور عاری از شخصیت و قادر هر نوع مسئولیت است. بلکه این سازمان بوسیله واحدهای اختصاصی و مستقل و به خاطر حفظ موجودیت و منافع آنها تشکیل شده و البته هرگونه مخاطرات احتمالی آن را هم واحدهای تشکیل دهنده به عهده گرفته‌اند.

از طرف دیگر در کلیه مراحل و در طول سلسله مراتب در هر سازمان متعدد، ارکان مأمور به خاطر ارکان مادون بوجود آمده و اداره آن نیز به عهده ارکان اخیر است. به طور خلاصه می‌گوئیم سازمان بالاتر حاکم نیست بلکه حکمرانی واقعی واحدهای کوچکی هستند که در پایین قرار گرفته‌اند.

دکتر فوکه مطلبی را که ذکر شد باین ترتیب بیان می‌کند: «نهضت تعاونی با اعطای حاکمیت به واحدهای کوچک این اصل را به ثبوت می‌رساند که هر جا احتیاجی وجود دارد

منشأ قدرت در همانجا و اعمال قدرت نیز به وسیله همانجاست. چون غرض از تعاون رفع احتیاج انسان نیازمند است، پس صاحب و فرمانروای واقعی خود افراد هستند و سازمان برای خدمت به آنها و رفع حوايج آنان بوجود آمده است».

### اصل اتحاد در مدارج پایین

به طوری که گفته شد اگر چه سازمان باید در خدمت انسان قرار گیرد و به خواستها و حوايج او توجه کند، لکن سازمان نباید زیاد از انسان دور شود، چه در غیر این صورت این خطر هست که سازمان رفتارهای از افراد جدا شود و متدرجآ بستگاه متصرک و معجزا از افراد مشکل خود تبدیل شود و فعالیت آن به صورت نامهنجاری آشکار گردد.

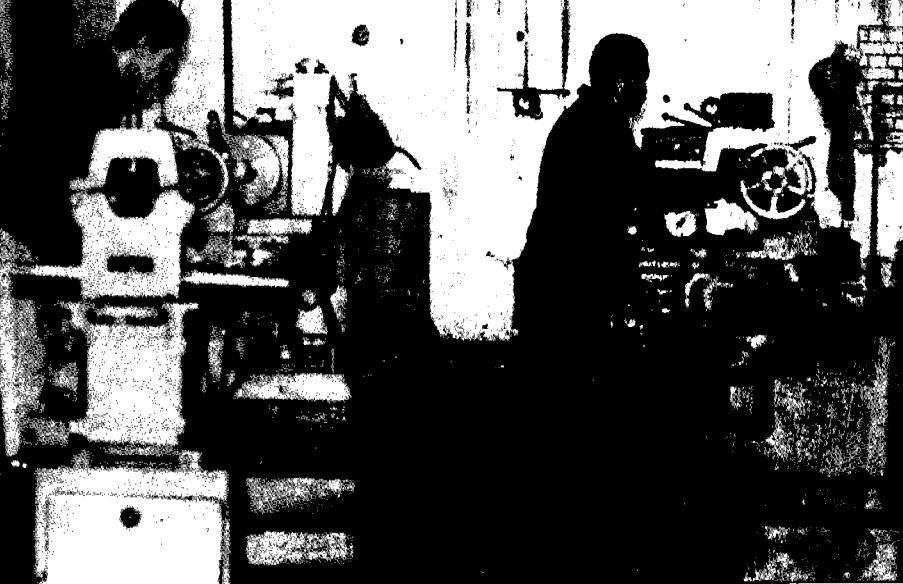
خوبشخانه برای مقابله با این مخاطرات، سازمانهای تعاونی دارای تضمین‌هایی هستند.

اصل تساوی آراء که در شرکتهای تعاونی مشکل از اشخاص حقیقی مورد عمل می‌باشد، در مورد گروهها و اتحادیه‌های مرکب از اشخاص حقوقی، ناچار باید با اعمال تغییرات و تبدیلاتی اجرا شود، زیرا اشخاص حقوقی مزبور از لحاظ اهمیت متساوی و یکسان نیستند.

که از ماهیت اجتماعی و انسانی آنها سرچشم می‌گیرد و این موضوع خود یکنوع تعامل طبیعی ایجاد می‌کند و موجب می‌شود که از تمایل به تمرکز افراطی سازمانهای تعاونی جلوگیری شود.

برای اجتناب از تمرکز زیاد در شرکتهای تعاونی اولیه که دارای حوزه فعالیت وسیع و تعداد اعضای کثیر هستند تضمین‌هایی وجود دارد. مثلاً بنایه علل فنی و اقتصادی برای اینکه کشتارگاههای تعاونی دانمارک بتوانند پیوند بین اعضای تعاونی را با یکدیگر و روابط ایشان را با شرکتهای خود مستحکم نگاهدارند، در داخله کشور قلمرو فعالیت و حوزه عملیات خود را بسط داده‌اند. بدین ترتیب، سازمان شرکتهای تعاونی مزبور از شعبه‌هایی تشکیل شده که آنها نیز به ناحیه‌هایی تقسیم می‌شوند و ارتباط آنها با یکدیگر، مانند ارتباطی است که بین موسسات تابعه یک اتحادیه وجود دارد.

این جنبه اتحادیه‌ای از یک نظر دیگر نیز کاملاً نمایان است و آن این است که در شرکتهای تعاونی مزبور شرکاء نسبت به تعهدات مالی شرکت تعاونی تا حدودی که به ناحیه ایشان مربوط می‌شود مسئولیت مشترک خواهند



## پانک تعاونی انگلستان

### مقدمه

جلب نمائیم. به همین منظور همراه خبرنامه پاییز ۱۹۹۴ پرسشنامه کوتاهی برای تمام مشتریان عادی و تجار فرستاده و نظرات آنان را درباره سیاست اخلاقی بانک تعاون جویا شدیم.

سیل پاسخ‌ها به سوی ما روانه شد، بیش از همه از موضع، فعلی ما حمایت کرده بودند، بیش از ۹۰٪ پاسخنامه‌ها حاکی از موافقت با مضامین سیاست اخلاقی بود.

افرون بر آن، در مقایسه با او این بررسی یعنی بررسی سال ۱۹۹۱ میزان حمایت افرادی که اعلامیه را دریافت نموده بودند، افزایش یافته است. براساس آمار ۴ سال پیش رای مخالفین با آزمایش بر روی حیوانات به منظور فتوحات کیهانی ۸۳ درصد بود در حالی که امسال به ۹۱ درصد رسید.

ما از مشتریان خود در مورد نظرات آنها در زمینه افزودن بر سیاست اخلاقی پیشنهادی بانک تعاون سوال کردیم ۹۰٪ مشتریان پاسخ مثبت داده‌اند.

پس از انجام بررسی مذکور طی آخرین «یابیه» مفاد زیر به اطلاع عموم رسید:

● سرمایه‌های خود را در اختیار شرکت‌ها و سازمانهایی قرار دهیم که از تحریب بیشتر محیط‌زیست اجتناب کنند.

● بطور جدی از فعالیت تجاری نهادهایی حمایت می‌کنیم که درصد ایجاد «تجارت بی‌طرفانه» می‌باشند. به مفهوم تجاری که درصد ایجاد رفاه و حفظ منافع جوامع محلی سراسر دنیا است.

● تولید کنندگانی را که حوزه فعالیت آنها

تحقیقات بازار، پیوسته حاکی از شناخت روز افزون بانک تعاون توسط اشار مختلف به خصوص در میان گروههای موردنظر بود. در این میان موضع بانک تعاون بیش از همه مورد تائید قرار گرفت. دلیل موقفيت فوق العاده این بانک این است که بانک تعاون دارای اصول متفاوتی است که این اصول همیشه پابرجاست. ارزشها و اصول اولیه بانک از زمان تاسیس و طی خدمت به جنبش تعاون که به قبل از سال

۱۸۷۲ باز می‌گردد، همچنان بدون تغییر باقی مانده، در حالیکه سیاست اخلاقی آن از ابتدای تا به حال دستخوش تغییر شده است. به منظور ایجاد تفاهم و نزدیکی بیشتر با مشتریان، در زمینه تغییر این اصول اخلاقی با آنان مشورت نمودیم. از آن جایی که به آنان قول دادیم در تجدیدنظر سیاستهای اخلاقی، نگرانیها و دلواهی‌های آنان را مدنظر قرار دهیم، ضمن حفظ موضع خود سعی داریم رضایت آنان را

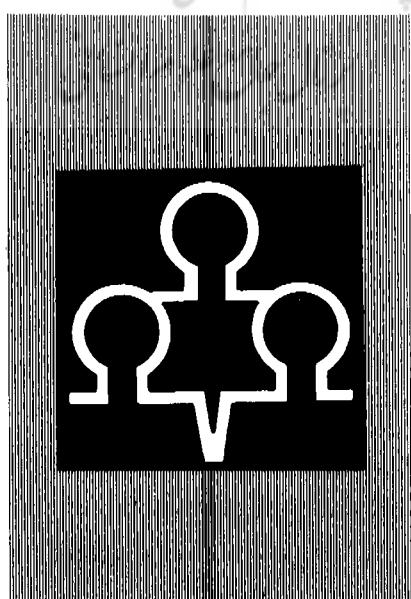
اتحادیه بین‌المللی تعاون در سال ۱۸۹۵ میلادی به منظور ترویج تعاون در حوزه‌های مختلف اقتصادی در سطح جهان شکل گرفت. سال ۱۹۹۵ یکصدمین سالگرد این اتحادیه بود که بدین مناسبت بانک تعاون انگلستان طی گزارشی به شرح زیر اقدام به معرفی موقعیت و موقفيت‌های مستمر و گسترده بانکداری خود نمود:

**بنیان‌گذاری بانکداری تعاونی بر شالوده‌ای استوار**  
سال ۱۹۹۴ برای بانک تعاون یک سال به یاد ماندنی بود. یکصد و پنجمین سالگرد پیشگامان راجدیل، بنیان‌گذاران نهضت تعاونی را در حال جشن می‌گیریم که بانک تعاون سال ۱۹۹۳ را با ۱۲ ماه کاملاً موفق در تاریخ فعالیت خود به ثبت رساند. در این سال بانک به سودی دست یافت که مالیات آن بیش از ۵۵٪ بود.

۲۸ هفته اول سال ۱۹۹۵ نیز به همین نحو ادامه یافت. چطور این موقفيت مستمر می‌توان شرح داد؟ عوامل یاری‌دهنده بسیاری در این امر دخیل بوده است که در صفحات بعد به بحث در مورد مهمترین آنها خواهیم پرداخت:

### روش‌های اخلاقی جاری

در سال ۱۹۹۲ سیاست زمینه‌ساز اصول اخلاقی بانک تعاون به اطلاع عموم رسید. این امر در توامندی ما برای جدایی از رقبا نقش بسیار حیاتی ایفا نمود.



مطابق با اصول اخلاقی است با آغوش باز  
می‌پذیریم.

پس از شرح جدیدترین سیاست اخلاقی  
بانک تعاؤن مطمئناً با مخالفت‌های روبرو  
خواهیم شد. اجازه بدهید فرصت را مختتم  
شمرده از حمایت بی‌شایعه شما در حفظ موضع  
بانک تعاؤن قدردانی نموده و از اشتیاق شما  
عزیزان برای ایفای نقش فعالانه و جدی جهت  
کمک به تعالی این نظرات سپاسگزاری کنیم.  
برای سرمایه‌گذاری سپرده‌های مشتریان در  
راستای موضع بانک تعاؤن به طور همه  
جانبه‌ای با آنها مشورت نمودیم که در نهایت  
نتایج زیر حاصل آن بود:

- سرمایه و خدمات بانک تباید در اختیار رژیم یا سازمانهای ناقض حقوق بشر یا حقوق فردی یا تولیدکنندگان هر نوع وسیله شکنجه قرار گیرد.

- از ارائه هرگونه کمک‌ها یا تسهیلات به تولیدکنندگان یا فروشنده‌گان سلاح و یا کشورهای دارای رژیم استبدادی اجتناب شود.

- از تجارت نهادهایی که مفهوم «تجارت بی‌طرفانه» را اشاعه می‌دهند، تجارتی که رفاه و منافع جوامع محلی کل جهان را در نظر دارد، حمایت می‌شود.

- تشویق تجارت‌با به هنگام برخورد با تغیرات محیطی در حفظ موضع خود کوشای باشند.

- سپرده‌ها در شرکت‌ها و نهادهای سرمایه‌گذاری شود که در حفظ محیط‌زیست کوشای استند.

- برای جذب شرکاء و سازمانهای غیرتجارتی دارای موضع اخلاقی مکمل کاملًا کوشای باشیم.

- از تولیدکنندگانی که حوزه فعالیت آنها با سیاست اخلاقی بانک تعاؤن مطابقت دارد با آغوش باز استقبال می‌شود.

- عدم اصرار به معامله با پوند بجای واحد پول مشتریان، البته اتخاذ چنین عمل تهاتری در انگلستان مناسب نیست زیرا پول رایج انگلستان و چرخه اقتصاد انگلستان از طریق



که به امر ورزش‌های مرگبار می‌پردازد و مثلاً از حیوانات یا پرنده‌گان برای تعقیب یا کشتن یکدیگر استفاده می‌نماید (مثل شکار روباه و خرگوش) استقبال نمی‌شود.

علیرغم تمام این موارد ممکن است موقعیتها بی‌پیش آید که بانک مصمم به شرکت در فعالیتی در حوزه خاصی شود که ضمن بی‌ارتباط نبودن با مسائل اخلاقی درگیر این سیاست‌ها نگردد. در چنین موقع و مواردی مشابه این باید به منظور ارتقاء موضع اخلاقی در جهت سیاست‌های اخلاقی، بانک تعاؤن دیدگاه و نظرات مشتریان را مجددًا مورد ارزیابی قرار دهد.

**برنامه سال ۱۹۹۵ و پس از آن**  
بانک تعاؤن در سال ۱۹۹۴ ثابت کرد که پرداخت‌های بانک بدون هیچ تردیدی براساس اصول تجاری و مطابق با سیاست اخلاقی انجام گرفت که همین امر نقش مهمی

- مالیات و سپرده‌های مشتریان فراهم می‌شود.
- باید اطمینان پیدا کنیم که خدمات مالی برای راکد نگه داشتن پول، قاچاق مواد یا طفره رفتن از مالیات صرف نشود. و سعی نمائیم با عملکردی مناسب و با تلاش در حفظ موقوفیت داخلی، کنترل بر عملکرد بانک، مانع از این اعمال شویم.

- به کارخانه‌های تولیدکننده تنبایکو هیچگونه خدمات مالی ارائه نمی‌شود.

- سپرده‌ها در ارتباط با تجارت حیوانات به جهت آزمایش برای کشفیات کیهانی صرف نمی‌شود.

- از شخص یا شرکتی که از روش مقاطعه‌ای برای بهره‌برداری منافع خود استفاده می‌کند، حمایت مالی نمی‌شود.

- سپرده‌ها در تجارت مقاطعه‌ای یا در سازمانهای تولیدکننده پوست حیوانات استفاده نمی‌شود.

- به هیچ وجه از فعالیت نهاد یا سازمانی

## مشتریان کارتهای ویزای متحده‌شکل

بانک تعاوون عبارتند از:

- سازمان اطعام کودکان
- سازمان دستگیری از سالمدان
- حزب کارگر
- سازمان عفو بین‌الملل
- حزب لیبرال دمکرات
- آکس فم

- انجمن سلطنتی حمایت از پرنده‌گان و همانطور که شرح آن در پایان این گزارش خواهد رفت، طرح «مشتریان ایثارگر» با برخورد از موضع قدرت، مشتریان بانک تعاوون را در راه حمایت از آرمانهای ارزشمند خود تنها با استفاده از کارتهای اعتباری ویزای این بانک یاری می‌دهد.

## رضایت تضمین شده ۹۹/۹۹۹۶٪

### مشتریان

آیا بانک تعاوون در کسب رضایت مشتریان

خود توفیق داشته است؟

بانک تعاوون با افتخار اعلام می‌کند که پاسخ به این سوال مثبت است.

مراجعه به آراء عمومی «سوری» که مستقلان انجام می‌شود بطور قاطع حاکی از رضایت عده بیشتری از مشتریان از بانک تعاوون نسبت به سایر بانکهای «های استریت» است.

برای سنجش عملکرد بانک تعاوون در این فضای سرنوشت ساز، مقیاس موثر دیگری نیز وجود دارد. در ماه اکبر سال گذشته، بانک تعاوون با حرکتی انقلابی ارائه خدمات کارآمد و بدون خطاب برای مشتریان خود را تضمین کرد. بانک تعاوون متعهد شد که اگر قصوری در اجرای پنج مورد خدمات تضمین شده به مشتریان پیش آمد، نه تنها اظهار تاسف نماید و در رفع اشتباه خود بکوشد، بلکه برای هر مورد خطاب نیز ۱۰ پوند غرامت پرداخت کند.

برای شماری از بانکهای، چنین تعهداتی بسیار گران تمام می‌شود. اما اکنون با گذشت شش ماه، بانک تعاوون تقریباً هیچ غرامتی

تضمینی ۱۰۰ پوندی و در نهایت به عنوان یک چک الکترونیکی که مشتری بطور مستقیم و بدون استفاده از اسکناس از حساب جاری خود پول برداشت کند. این کارت‌ها به دلیل داشتن اعتبار در بیش از ۱۰ میلیون بازار تجاری در سراسر جهان، همسفر ایده‌آلی در مسافرتها به شمار می‌روند.

اما طی شش ماهه اول سال ۱۹۹۵ کاملاً در جا زدیم. مشتریان بانک تعاوون کاملاً به پولهای خود دسترسی دارند.

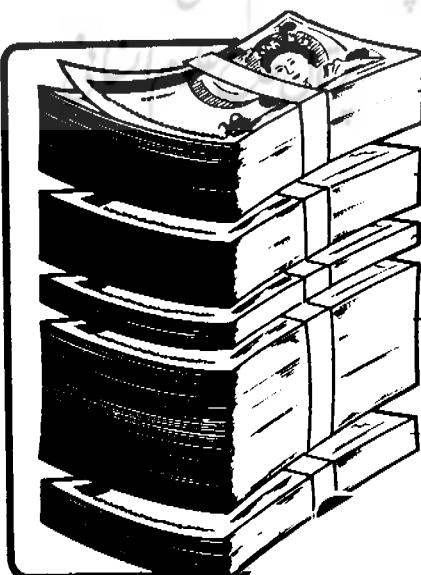
طبعی است که مشتریان ما بخواهند در هر جا و در هر زمانی به پولهای خودشان دسترسی داشته باشند و همین مسئله باعث شد که بانک تعاوون برای رفع این نیاز به روش‌های قابل کنترل و تکنولوژی جدید روپیارود. سیستم بانکی به روش Armchair در انگلستان به سرعت شناخته شد این سیستم خدمات خود را (در بعد وسیع) از طریق تلفن ارائه می‌نماید. بدین ترتیب تعهد به مشتریان در زمینه ارائه روش‌های جدید و بدین و استفاده از روش‌های

کارت «ویزای دلتا» مزیت دیگری نیز دارد. این کارت به عنوان کلید ابداع حساب پس انداز «راه گشا» بود که خدماتی از جمله نرخ سود بالا و دسترسی فوری و شبانه‌روزی به پول در سراسر دنیا را به مشتری ارائه می‌دهد.

بانک تعاوون همچون گذشته، موقعیت خسود را به عنوان یکی از صادرکنندگان کارت‌های متحده‌شکل انگلستان تحکیم بخشید و بر آن است تا پایان سال ۱۹۹۵ کارت جدیدی برای انجمن ملی افزایش دهنده‌گان سرمایه آسایشگاهها تهیه کند.

استفاده درست از کارت‌های بانکی برای خدمت‌رسانی بهتر به مشتریان کارت‌های پلاستیکی کلید استفاده مناسب و راحت تجهیزات بانکی است و در همین راستا، بانک تعاوون در سال ۱۹۹۵ نیز همچون سالهای قبل به طور موثر مسئله کارت‌های بانکی را پیگیر بود.

کارت پرداخت «ویزای دلتای ما» در واقع سه کارت در قالب یک کارت بانکی است، یعنی یک کارت وصول نقدی که امکان دسترسی به شبکه ارتباطی ماشینهای دریافت وجهه نقد را فراهم می‌سازد، یک چک



پرداخت نکرده است. البته این بانک مدعی ارائه خدمات عاری از خطای نیست، اما اعداد و ارقام گویای تنها یک خطای در هر ۲۵۰۰۰ مورد معامله است. یا به بیان دیگر ۹۹/۹۹٪ موافق است.

## کمک به مشتریان تجاری در رویارویی با ارزش‌های زیست محیطی

در بخش شرکت سهامی، یکی از جالب‌ترین وقایعی که تا این زمان رخ داده است، تاسیس مرکز ملی برای مر تجارت و محیط‌شناسی است.

این پروژه یک میلیون پوندی یکی از بهترین نمونه‌های عملکرد بانک تعاون در مصرف بجا و به موقع پول است.

بانک تعاون کاملاً به این امر واقف است که بسیاری از مشتریان همچون خود این بانک به مسئله محیط‌زیست اهمیت می‌دهند. همچنین می‌دانند که بسیاری از مشتریان تجاری این بانک از دو سو تحت فشارند، هم از جانب مشتریان خود و هم از نظر قانون به دلیل تغیرات در وضع قوانین تا برای حفظ محیط‌زیست وضعیت کاری خود را اصلاح کنند. اما آنان غالباً نمی‌دانند چگونه با این مسئله برخوردد کنند.

مرکز جدید التاسیسی در منچستر برای شرکتهای کوچک و متوسط از نظر توسعه کار، راه حل‌های پیشنهادی ارائه می‌دهد. این مرکز که بر مبنای اصول کارشناسی آکادمیک چهار دانشگاه بزرگ منچستر طراحی شده است، نظرات زیست محیطی خود را با بالاترین کیفیت و به قیمتی که چنین بنگاه‌های تجاری قادر به پرداخت آن باشند، در اختیار آنان می‌گذارد. درواقع این مرکز در بسیاری موارد با کاهش هزینه‌های اجرایی و عملیاتی و همچنین با بهبود کیفیت کالای تولید شده از دیدگاه زیست محیطی، موجب افزایش سود حاصله به مشتریان می‌گردد.

از سوی دیگر این مرکز بعد مشورتی خود



امور بانکی بوسیله تلفن یا فاکس از محل دفتر یا تجارتخانه خود را دریافت‌هاند.

در حال حاضر، بانک تعاون برای سهولت بیشتر، ساعات کار بانک تلفنی را برای مشتریان تجاری از ساعت ۸ صبح تا ۸ بعداز ظهر دوشنبه‌ها الی جمعه‌ها و ۹ صبح تا ۱۲ ظهر روزهای شنبه افزایش داده است. به علاوه راه‌اندازی یک سرویس پاسخگویی تلفنی به مشتریان امکان استفاده از خدمات ۲۴ ساعته امور بانکی را می‌دهد.

### تجارت خود را بر ارزش‌های ماندنی بنانیم

بانک موارد مذکور تنها گوشاهی از پیشرفت شگرف و بی‌وقفه بانک تعاون را در شش ماه اول سال ۱۹۹۵ نشان می‌دهد.

اما همین مثالها به خوبی نشانگر اصولی هستند که بانک تعاون برای رسیدن به موفقیهای بیشتر به آن پاییند است. این اصول همان ارزش‌های ماندنی هستند که از پیشگامان

را تنها به این مسئله محدود نمی‌کند که مشتریان تجاری، محصولات موجود خود را بیشتر و محیط‌زیست پسند، بسازند بلکه در راه گسترش محصولات جدیدی که از نظر زیست‌محیطی بی‌خطر باشند نیز فعالانه تلاش می‌کند.

در عین حال، یک جنبه مهم عملکرد این مرکز، تشویق مشتریان بانک تعاون به جدی گرفتن تاثیری است که فعالیتهای آنان بر محیط‌زیست می‌گذارند، همچنین برقراری تعادل بین نیازهای سیاره‌ای که به ما و نسلهای آینده تعلق دارد، هر چند که جمع و تفرق حسابهای آنان چیز دیگری ایجاب کند.

### مرکز شبانه‌روزی اداری تجارتی

مرکز اداری تجارتی بانک تعاون که در سال ۱۹۹۶ راه‌اندازی شد یکی دیگر از جریانات بلاشتر موفق تاریخچه کار بانک تعاون به شمار می‌رود. آکنون بیش از ۲۴۰۰۰ مشتری تجارتی این بانک مزیت‌های انجام کلیه

## اعانات پرداخت شده تا این زمان

### عبارتند از:

- سازمان اطعام کودکان ۵۲۵۰۰ پوند
  - سازمان افراد بی سرپناه ۵۰۵۰۰ پوند
  - آن. اس. پی. سی. سی ۵۰۰۰۰ پوند
  - سازمان نجات کودکان ۴۷۵۰۰ پوند
  - مرکز مراقبت از بیماران سرطانی ماری کوری ۲۸۵۰۰ پوند
  - سازمان دستگیری از سالمدان ۲۶۲۵۰ پوند
  - انجمن ملی برای نیازهای خاص آموزشی ۲۵۲۵۰ پوند
  - انجمن ملی آسایشگاهها ۲۵۰۰۰ پوند
  - موسسه ملی سلطنتی نایبنايان ۲۳۷۵۰ پوند
  - انجمن سلطنتی حمایت از پرندگان ۱۵۷۵۰ پوند
  - سازمان عفو بین المللی ۱۵۰۰۰ پوند
  - سازمان دوستداران کره زمین ۱۵۱۵۰ پوند
  - بنیاد پوند اعضاء ۱۴۲۵۰ پوند
  - انجمن کودکان ۱۴۲۵۰ پوند
  - اسکوب ۱۰۵۰۰ پوند
  - تاسکفورس ۱۰۰۰۰ پوند
  - آکس فم ۹۵۰۰ پوند
  - سازمان کمک به مفقودین ۸۵۵۰ پوند
  - سازمان مراقبت از سالمدان ۵۷۰۰ پوند
  - تونس هیگنز تراست ۱۱۵۰۰۰ پوند
- کل اعانتی که تا این تاریخ از محل طرح مشتریان ایثارگر بانک تعامل پرداخت شده است، مبلغ ۵۷۲۹۰۰ پوند می باشد.

و در این مرور کوتاه از طرحهای توسعه‌ای سال ۱۹۹۵ که ذکر آن رفت چه بهتر که این مختصر را با طرح مشتریان ایثارگر به پایان برسانیم.

در مجموع، مشکل بتوان تعریف دقیقی از بانک تعامل و آنچه در حیطه عملکرد آن است بدست داد، یعنی فکر خلاق، تولیدات و خدمات با بالاترین کیفیت و پایندی عمیق به تعهداتی که عده بیشماری از مشتریان بانک نیز در آن سهیمند تا کمک هم دنیای بهتری بازند.

بنوته، با راه اندازی تعاونی ماهی دودی، زنان دهکده سود حاصله را برای بنای یک مدرسه جدید با ظرفیت ۲۰۰ دانش آموز صرف برایان حفظ شده است که امروزه بازتاب آن در همه جنبه های خدماتی بانک تعامل دیده می شود.

## مشتریان ایثارگر

یکی دیگر از موقیت های سال ۱۹۹۴،

طرح «مشتریان ایثارگر» بود. این طرح که اساساً برای یک دوره ۱۲ ماهه در نظر گرفته شده بود، به دلیل محبویت در بین مشتریان در سال

جاری نیز دنبال شد.

جدایت این طرح از این روست که به مشتریان امکان حمایت از آرمانهای ارزشمند بسیاری را بدون صرف حتی یک پنی می دهد. هر مشتری با برداشت و خرج ۱۰۰ پوند از حساب کارت اعتباری ویزا بانک تعامل خود، در اصل یک اعانه از طریق بانک پرداخته و این صاحب کارت است که نوع اعانه را در پایان هر دوره سه ماهه تعیین می کند.

تاکنون بانک تعامل بیش از ۵۷۰۰۰۰ پوند اعانه پرداخته که این حجم پول بین ۲۰

بنگاه نیکوکاری ملی تقسیم شده است. اما حدود ۵۰۰ مورد اعانه محلی از طرف مشتریان، به طور انفرادی به واجدین دریافت اعانه پیشنهاد شد و تا این زمان در کل مبلغ ۱۵۰۰۰۰ پوند سهم این افراد شده است.

دیگر حرکت مهم بانک تعامل حمایت از برنامه «جایگزینی همقطاران» است. هدف از این حرکت ابتکاری به کارگر فتن نیروهای تازه نفس اهدا کننده کمکهای نیکوکاری بطور ماهیانه است که منع بسیار سهم درآمد درازمدت جهت امور خیریه به شمار می رود.

در اوایل سال جاری از «تری توماس» مدیر عامل بانکه تعامل دعوت شد تا از طرحهای در حال انجام از محل کمکهای نیکوکاری در غنا دیداری به عمل آورد و خود شاهد باشد که حرکت «جایگزینی همقطاران» چگونه به پیشرفت زندگی مردم مثلاً دهکده های «چوکومی» کمک می کند. برای

## بانک در جامعه سال ۱۹۹۵

یکی از باورهایی که عمیقاً در تاریخ پرداخت بانک تعامل رخنه کرده، نقش مثبتی است که سازمانهای تجاری باید در جامعه ایفا کنند. و از نظر بانک تعامل این باور والاتر از اضدادی چکهای معمولی است. اتحاد بی مانند بانک تعامل با چکهای نیکوکاری نشانگر روش پویا و بدیعی است که با آن از آرمانهای جهانی حمایت می کند.

در ماه می، بانک تعامل برای دومین سال متوالی، ۱۷ میلیون پاکت اعانت خریداری کرد و برای سایر هزینه ها اجنباسی حمایتی را در هفته نیکوکاری به این امر اختصاص داد و بدین ترتیب قسمت اعظم پول جمع آوری شده مستقیماً صرف طرحهای مهم خیریه و در نهایت به خودسازی اقتصادی مستعدترین مردم دنیا کمک شد.

به علاوه، کارکنان بانک تعامل در بخش های مختلف یکبار دیگر، صمیمانه خود را وقف فعالیتها بشر دوستانه و جمع آوری داوطلبانه پاکتهای اعانت کردند.

دیگر حرکت مهم بانک تعامل حمایت از برنامه «جایگزینی همقطاران» است. هدف از این حرکت ابتکاری به کارگر فتن نیروهای تازه نفس اهدا کننده کمکهای نیکوکاری بطور ماهیانه است که منع بسیار سهم درآمد درازمدت جهت امور خیریه به شمار می رود.

در اوایل سال جاری از «تری توماس» مدیر عامل بانکه تعامل دعوت شد تا از طرحهای در حال انجام از محل کمکهای نیکوکاری در غنا دیداری به عمل آورد و خود شاهد باشد که حرکت «جایگزینی همقطاران» چگونه به پیشرفت زندگی مردم مثلاً دهکده های «چوکومی» کمک می کند. برای



میزان خرید و فروش اتحادیه‌های تعاونی مصرف و شرکت تعاونی  
مصرف سپه در شش ماهه اول سال ۷۴ در مقایسه با دوره مشابه  
سال قبل

میزان خرید و فروش اتحادیه‌های تعاونی مصرف و شرکت تعاونی  
مصرف سپه در سه ماهه دوم سال ۷۴ در مقایسه با دوره مشابه  
سال قبل

(ارقام به میلیون ریال)

فروش			خرید			شرح	نام اتحادیه
درصد	تغییرات	۷۴	درصد	تغییرات	۷۴		
۸۴/۱	۳۴۲۱۰	۱۸۵۸۷	۱۲۵/۳	۳۷۲۲۰	۱۶۵۲۶	مرکزی	کارکنان دولت استانها
۱۰/۸	۱۷۷۲۴	۱۵۹۹۱	۳۷/۴	۱۷۹۲۸	۱۳۰۴۷		
۲۰/۷	۴۵۲۲۳	۱۴۷۶۱	۲۹۸/۲	۵۶۴۷۰	۱۴۱۸۱	مرکزی	فرهنگیان
۱۶/۱	۹۳۰۳	۳۵۶۳	۷۱/۴	۸۸۲۷	۵۱۵۱	استانها	
۱۳۷/۱	۳۶۵۱۲	۱۳۷۷۶	۱۴۰/۲	۲۹۱۸۹	۱۲۱۵۳	تهران	
۰/۰	۱۲۸۵	۱۷۷۵	۰/۶	۵۲۵	۵۲۲	مصرف محلی سایر استانها	
۱۵/۶	۷۱۵۶۴	۳۶۵۹۳	۶۶/۹	۴۹۳۵۹	۲۹۵۸۰	امکان	
۱۰/۴	۲۱۶۴۲	۱۰۰۴۶	۱۱۸/۹	۱۹۹۵۲۸	۱۱۱۶۰	جمع	
۱۱۲/۳	۴۵۰۷۲	۲۱۲۰۸	۱۰۹/۶	۳۸۴۷۵	۱۸۲۵۷	شرکت تعاونی مصرف سپه	

\* در این ستون میزان خرید و فروش شش اتحادیه استانی منظور شده است.

(ارقام به میلیارد ریال)

فروش			خرید			شرح	نام اتحادیه
درصد	تغییرات	۷۴	درصد	تغییرات	۷۴		
۳۲/۵	۵۲/۶	۳۹/۷	۹۲/۱	۵۸/۲	۳۰/۳	مرکزی	کارکنان دولت استانها
۳۲/۴	۳۳/۵	۴۶/۲	۲۸/۶	۱۹/۵			
۱۵۲	۵۷/۲	۲۲/۷	۱۶۴/۴	۶۶/۹	۲۵/۳	مرکزی	فرهنگیان
۱۵۸/۳	۱۵/۵	۶۳/۶	۱۳۰	۷/۹			
۱۳۷/۶	۵۰/۶	۲۱/۳	۱۳۴/۹	۴۰/۴	۱۷/۲	تهران	
۲۲/۹	۴/۳	۳/۵	۲۶/۱	۲/۹	۲/۳	مصرف محلی سایر استانها	
۶۰/۵	۱۰۰/۸	۶۰/۹	۴۸/۴	۷۳/۰	۳۹/۲	امکان	
۷۵/۳	۳۱۴/۵	۱۷۹/۴	۸۶/۶	۲۸۳	۱۵۱/۷	جمع	
۲۸/۶	۹۷/۷	۳۷/۹	۷۳/۲	۵۷/۵	۳۲/۲	شرکت تعاونی مصرف سپه	

## بچه از صفحه ۲۱

و یک استان) و تقلیل تعداد اقلام وارداتی  
(۴۸ قلم کالا به ۲۳ قلم کالا و همچنین کاهش  
سفف واردات کالا نظیر کاهش واردات برنج  
از ۳۰۰ کیلو به ۵۰ کیلو برای هر عضو) نهایتاً  
منجر به کاهش شدید فعالیت سالم و قانونی این  
تعاونیها در سطح استانهای جنوبی کشور و  
تشدید کمبود ارزاق و کالاهای مورد نیاز  
اعضای تعاونی گردید که این امر زمینه ساز  
گسترش فعالیتهای غیرقانونی و ناسالم  
تجاری خواهد بود که تاثیر نامطلوب آن بر  
اقتصاد کشور اجتناب ناپذیر است.

لذا وزارت تعاون بر حسب وظایف قانونی  
مسائل و مشکلات تعاونیها مرزنشین را  
مستمرآً به مقامات ذیربیط در دولت و مجلس  
منعکس و به منظور رفع آنها با جدیت پیگیری  
نموده است که تاکنون در این خصوص بجز  
ترخيص ۴ قلم کالای روغن نباتی، برنج، چای  
و شکر مربوط به واردات سال ۷۲ نتیجه‌ای  
حاصل نگردیده است. بهمین منظور تعاونیها  
مرزنشین در سال ۱۳۷۳ فعالیتی نداشته‌اند.  
\*\*\* نتایج تفصیلی آمارگیری از درآمد و هزینه  
خانوار شهری ۱۳۷۲ - مرکز آمار ایران

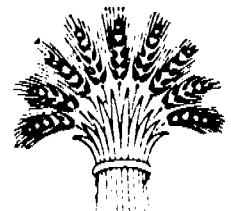
\*\* مجله پژوهش شماره ۱۵

## فهرست اتحادیه‌های تعاونی‌های مصرف استانی فعال کشور

الحاده کارهای مصرف کارمندان دولت استان		الحاده کارهای مصرف فرهنگیان		الحاده کارهای مصرف سایر استان		الحاده کارهای مصرف شرکت تعاونی	
ردیف	نام استان	ردیف	نام استان	ردیف	نام استان	ردیف	نام استان
۱	آذربایجان شرقی	۱	آذربایجان شرقی	۱۵	مرکزی	۱	آذربایجان شرقی
۲	آذربایجان غربی	۲	خراسان	۱۶	همدان	۲	آذربایجان غربی
۳	همدان	۳	گیلان	۱۷	کردستان	۳	خراسان
۴	خراسان	۴	بزد	۱۸	فارس	۴	سیستان و بلوچستان
۵	اصفهان	۵	اصفهان	۱۹	لرستان	۵	زنجان
۶	تهران	۶	مازندران	۲۰	چهارمحال و بختیاری	۶	هرمزگان
۷	کرج *	۷	فارس *	۲۱	تهران	۷	گیلان
۸	کرمانشاه *	۸	کرمانشاه *	۲۲	خوزستان	۸	بزد
۹	سمنان *	۹	کردستان	۲۳	کردستان	۹	بوشهر
۱۰	کرمان *	۱۰	خوزستان *	۲۴	کرمان	۱۰	گیلان و گلستان
۱۱	خوزستان *	۱۱		۲۵	گلستان و گلستان	۱۱	مازندران
				۲۶	اصفهان	۱۲	اصفهان
				۲۷	سمنان	۱۳	سمنان

\* این اتحادیه‌ها آمار و اطلاعات مربوطه را اعلام نکرده‌اند.

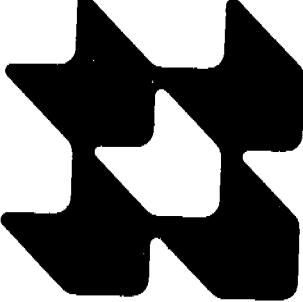
فرهنگیان سایر استانها با ۱۶ درصد افزایش  
و اتحادیه مصرف محلی استان تهران با  
۱۴۷ درصد افزایش در رتبه‌های بعدی  
قرار دارند و اتحادیه تعاونی‌های مصرف محلی  
سایر استانها با ۶۰ درصد افزایش در مکان  
آخر قرار دارد و میزان فروش شرکت تعاونی  
مصرف سپه نیز در این دوره ۱۱۲/۳ درصد  
افزایش داشته است.



تربیت مدیر شایسته از وظایف و در عین حال نگرانیهای موسسات دولتی و خصوصی است و معمولاً گفته می‌شود که هر چه سازمانهای زیادتری در یک کشور به این امر مبادرت ورزند، دورنمای آینده آن کشور روشنتر خواهد بود. اما درباره چگونگی انجام این وظیفه، و تلاش برای رفع هر چه بیشتر نگرانی، متخصصان مدیریت سه دیدگاه نسبتاً متفاوت ولی مکمل دارند، هر چند این تفاوتها بسیار ظریف بوده و هدف همه آنها مالاً مشترک است. دیدگاههای یاد شده به شرح زیر است:

الف - آموزش عمومی مدیران، یعنی ارائه مبانی نظری مدیریت به کسانی که به صورت بالفعل کار مدیریتی دارند یا قرار است در آینده پست مدیریتی داشته باشند. معمولاً، این آموزش در مراکز دانشگاهی و برخی موسسات پژوهشی، آموزشی عرضه می‌شود و طی آن تعداد زیادی مشکل مدیریتی به طرق مختلف، از جمله شیوه‌سازی کامپیوتری، برآنان عرضه می‌گردد تا با مسائل و مشکلاتی که به صورت روزمره یا تصادفی در سازمان رخ می‌دهد، آشنا شوند.

برگزاری دوره‌های کوتاه‌مدت آموزش عملی در دانشگاهها و دیگر مراکز آموزش عالی به عنوان مکمل دوره‌های آموزش نظری توصیه می‌شود تا نقص تئوری را با این دوره‌های عملی برطرف کنند. این دوره‌ها یا بلافضله پس از فارغ‌التحصیلی دانشجویان، یا پس از اشتغال به کار آنان به اجراء در می‌آید. مدرسان این دوره‌ها معمولاً کسانی هستند که یا از طریق دانشگاه با مدیریت عملی اجرایی و اداری آشناشی و در این زمینه تجربه دارند، یا اصولاً مدرسان را از میان افراد تحصیلکرده و با تجربه سازمانهای اداری، اجرایی انتخاب می‌کنند. به این ترتیب، دیدن دوره‌های آموزشی همراه با دوره‌های آموزش عملی کوتاه مدت می‌تواند یکی از پاسخهای مسالم باشد. بنابراین، صاحبان سازمانها می‌توانند یا مدرسان مورد نظر را از بین کسانی که این



# چگونه می‌توان مدیر شایسته تربیت کرد؟

ترجمه و اقتباس: دکتر غلامعلی سرمد

استاد گروه ادب و ادبیات اسلامی دانشگاه تهران  
مقدمه‌نویسی در مقاله این سایر اسناد می‌شود از این مقاله  
می‌گذرد که این متن در مقاله ایشان («داده کارهای افزایشی در  
وقایع عوامل») معرفی شده است.

پژوهشگاه علوم انسانی و پرورش انسانی  
دانشگاه علوم انسانی و پرورش انسانی

مدیران پس از طی دوره‌های مربوط به تدریج باکلیات هر یک از این زمینه‌ها آشنا شوند، روشها و فنون هر کدام را فراگیرند، با کاربردهای عملی آن آشنا شوند، و در نهایت بتوانند با تخصص نسبی که پیدا می‌کنند مددکار کارشناسان زیردست خود در هر یک از زمینه‌ها باشند. به این ترتیب، در نتیجه ارائه دوره‌های آموزش حرفه‌ای، مدیران را می‌توان در زمینه‌های حسابداری و حسابرسی،

دوسته‌ها را دیده‌اند انتخاب کنند، یا کارمندان شایسته خود را برای گذراندن این دوره‌ها به تحصیل ترغیب کنند.

ب - آموزش حرفه‌ای از طریق مواجهه مدیران با مسائلی که به صورت روزمره در سازمان بروز می‌کند. بنابراین، آموزش حرفه‌ای عمدتاً جنبه عملی دارد و توفیق آن به هنر و علم کسانی که در این دوره‌ها شرکت می‌کنند، باز می‌گردد. البته منظور این نیست که مدیران دوره‌های تخصصی حسابداری، حسابرسی، ریاضی یا تحقیق، عملیات را پشت سرهم بگذرانند، بلکه هدف این است که

بود. یعنی لازم است مدیران توسط زیردستان، افراد همراه و افراد مافوق و ارزشیابی شوند تا این سه ارزشیابی به صورت مقایسه‌ای بررسی و بهترین نتایج ممکن از آن حاصل شود.

### شرایط توفیق برنامه‌های آموزشی

از سوی دیگر، برای آنکه برنامه‌های آموزش مدیران با توفیق همراه باشد، شایسته است نکات زیر مورد توجه قرار گیرد:

الف - لازم است برنامه‌های آموزشی بر شروع به کار مقدم باشد. برای این منظور می‌پایست عده‌ای بیش از مدیران واقعی موردنیاز به دیدن دوره‌های آموزشی دعوت شوند تا بتوان در پایان کار از میان آنها بهترینها را انتخاب کرد.

ب - شایسته است آنچه در برنامه‌های آموزشی گنجانده می‌شود، بر مسایل امروز و فردای سازمانها استوار باشد. به این ترتیب، شاید نتوان غیر از کلیات، مطالب آموزشی خاصی پیشنهاد کرد که برای کلیه مدیران سودمند باشد. به بیان دیگر، باید نوع سازمان و فعالیتها و نقاط قوت و ضعف آن محتوای برنامه‌های آموزشی را تعین کند.

ج - لازم است مدیران پس از شروع به کار همواره به نظرات و پیشنهادهای زیردستان التفات داشته باشند، زیرا این کار علاوه بر دیگر مزایای خود، در بهسازی مدیران نقش قابل ملاحظه‌ای دارد. برای این منظور، مدیران می‌توانند در ارزشیابی‌هایی که از زیردستان به عمل می‌آورند، آینه‌ای برای دیدن تصویر خودشان پیدا کنند، زیرا توفیق کارمندان به معنای توفیق مدیران است.

د - توصیه می‌شود تا حدامکان مدیران هر سازمان از میان کارکنان همان سازمان انتخاب شوند. این کار مزایای متعددی دارد که باید در یک مقاله جداگانه بررسی شود. اما به صورت گذرا اشاره می‌شود که چنین کاری ضمن کاهش دادن برخوردها، تنشها و مقاومتها، موجبات هر چه ایدوارتر شدن کارکنان سازمان را فراهم می‌سازد. مخصوصاً، کارکنان

قوانین را فراگیرند و در مجموع به افرادی مطلع و دارای اعتماد به نفس تبدیل شوند.

۲ - برگزاری سمینار، کنفرانس، و دوره‌های مشابه و تغییب مدیران به شرکت در آن، زیرا این مجتمع به صورت ضمنی نوعی

آموزش ارزشمند به آنها عرضه می‌دارد.

۳ - تشویق مدیران به تشکیل سمینار، کنفرانس و دوره‌های مشابه در واحد زیرنظر خود و دعوت از متخصصان برای شرکت در آن. طبعاً مدیران در این مجتمع نیز شرکت خواهند کرد.

۴ - جستجوی مدیران رده‌های پایین تر یا مدیران بالقوه از میان کارکنان سازمان و فراهم آوردن امکانات لازم برای این افراد تا بتوان در آینده به عنوان مدیر از آنان استفاده کرد.

۵ - ارزیابی فعالیت‌های تخصصی مدیران در فواصل زمانی مشخص و انعکاس نتایج این ارزشیابیها به آنان در مدیریت به این انعکاس نتایج «بازخورد» می‌گویند و هدف آن آگاه کردن مدیر از عملکرد او و همچنین از تصویری است که در ذهن زیردستان، همراه دیها و افراد مافوق ایجاد کرده است.

بدون شک، این عمل، یعنی دادن بازخورد به مدیران، می‌تواند حلال تعداد زیادی از مشکلات آنان باشد، زیرا قبل از هر چیز مهارت‌های مدیریتی آنان را افزایش می‌دهد. در عین حال، باید توجه داشت که هرگاه این ارزیابیها سه بعدی باشد، بسیار مفید خواهد

بازاریابی، تولید و مانند آن آموزش داد تا نسبت به آنچه در حوزه کارشناس قرار دارد نوع بینش کلی به دست بیاورند. استفاده از این روش در اکثر سازمانهای بزرگ متداول است

و عموماً مدیران را چندی پیش از تصدی پست یا بلافضله بعد از انتصاب (یا انتخاب) به گذراندن دوره‌های مربوط تشویق می‌کنند. در

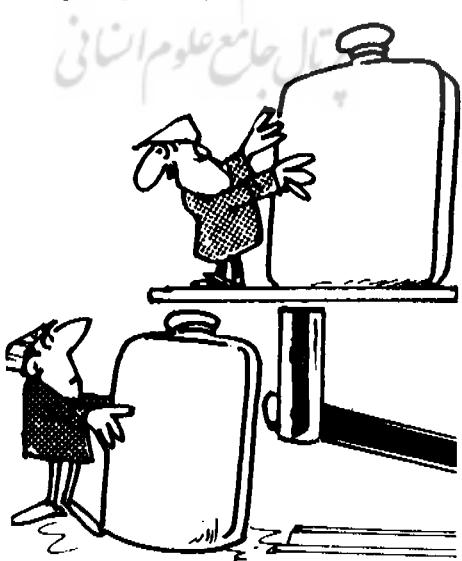
چنین سازمانهایی، به طور معمول گذراندن دوره‌های یاد شده را مرحله «کارآموزی و کارورزی» می‌خوانند و طی آن هر مدیر بالقوه یا بالفعل یک مدت حداقل را عملاً به مطالعه امور مختلف مدیریتی صرف می‌کند. طبعاً، چنانچه روش اخیر مکمل روش اول - آموزش عمومی مدیران، باشد، نتیجه کار بسیار بهتر خواهد بود. به بیان دیگر، آموزش عمومی تامین کننده نیازهای نظری (تئوری) مدیران و آموزش‌شهای علمی است. به این ترتیب، آوردن امکانات لازم برای این افراد تا بتوان در آینده به عنوان مدیر از آنان استفاده کرد.

۶ - ارزیابی فعالیت‌های تخصصی مدیران در فواصل زمانی مشخص و انعکاس نتایج این ارزشیابیها به آنان در مدیریت به این انعکاس نتایج «بازخورد» می‌گویند و هدف آن آگاه کردن مدیر از عملکرد او و همچنین از تصویری است که در ذهن زیردستان، همراه دیها و افراد مافوق ایجاد کرده است. مهارت مشکل‌گشایی بهبود حاصل کند.

ج - بهسازی مدیریت یا تکمیل محدود نقاچی احتمالی که با طی دوره‌های یاد شده بر طرف نمی‌شود. در این روش قبل از هر چیز هنر رهبری به مدیران عرضه می‌شود، استعدادهای نهفته آنان را شکوفا و بالفعل می‌کنند و هدف آن هم اصلاح اشخاص و هم کمک به سازمانهای دولتی و خصوصی است.

بویژه، بهسازی سازمان از طریق بهسازی اشخاص بسیار مورد تاکید است. به همین منظور، اقدامات چندی پیشنهاد شده که تعدادی از مهمترین آنها به شرح زیر قابل ذکر است:

۱ - ایجاد شرایط لازم برای مدیران بالقوه و بالفعل برای شناخت هر چه بهتر و بیشتر توانایی‌های خود. برای این منظور باید به آنها امکان داده شود که به افرادی نوآور تبدیل شوند، مستوفیت‌های زیادتری بپذیرند، روشهای درک و تعبیر و تفسیر مقررات و



از متخصصان بروون سازمانی در اجرای برنامه‌های آموزشی به اثبات رسیده است.

۴- محدود کردن برنامه‌ها به عده‌ای که قرار است بزودی مدیر شوند، یا هم اکنون پست مدیریتی دارند، در حالی که اگر این برنامه‌ها به عده زیادتری عرضه شود، مزایای متعددی دارد که ذکر آن از حوصله بحث حاضر خارج است.

۵- عدم انتخاب زمان مناسب برای برگزاری یک یا چند دوره آموزشی می‌تواند بیش از آنکه مضید باشد، به زیان سازمان تمام شود. برای مثال، اگر یک سازمان تولید کشاورزی را در نظر بگیریم، به احتمال زیاد اجرای برنامه‌های آموزشی در دوره داشت پیش از دوره‌های کاشت و برداشت سودآور است.

۶- عدم ارزیابی برنامه‌های اجرا شده، یا ارزیابی آن به صورت سلیقه‌ای و غیراصولی، از دیگر مسایلی است که می‌تواند به شکست

۱- عدم حمایت مدیران رده‌های بالا، یا التفات اندک آنان به این برنامه‌ها. به همین دلیل، توصیه می‌شود تمامی برنامه‌های آموزشی هر سال یا دوره به تصویب مدیران رده‌های بالای سازمان مربوط برسد.

۲- مبهم بودن اهداف و مقاصد برنامه‌ها، زیرا در موارد متعدد مشاهد می‌شود که عنوانی کلی برنامه‌ها بسیار جذاب و چشمگیر است، اما در تدوین محتوا ریز برنامه‌ها دقت کافی مبذول نمی‌شود.

۳- عدم استفاده از کارشناسان و مشاوران خارج از سازمان برای تدوین و اجرای برنامه‌های آموزشی، در واقع، چون این تصور نادرست وجود دارد که هر کس از خارج به سازمان وارد شود، ممکن است جاسوس رقبای ما باشد، اکثر سازمانها ترجیح می‌دهند برنامه‌های متعدد، از جمله برنامه‌های آموزشی را درون سازمانی طراحی و اجرا کنند. حال آنکه در بسیاری از موارد، سودمندی استفاده

بلند پرواز و پرتلاش انگیزه‌های زیادتری برای بهتر کار کردن پیدا می‌کنند.

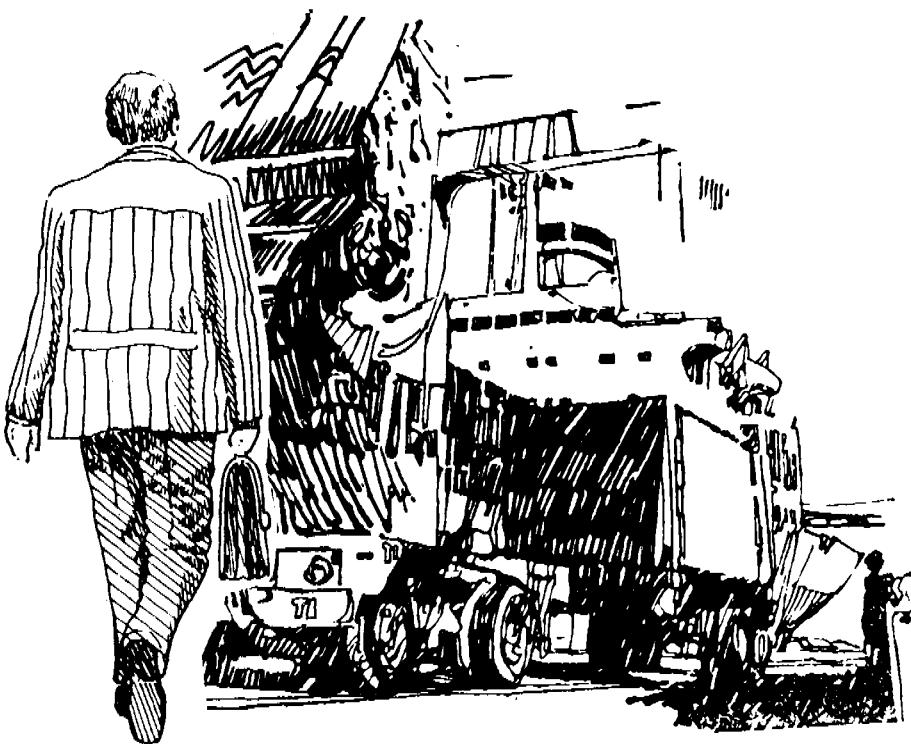
۴- لازم است به مدیران روشهای تربیت چاشین آموزش داده شود. زیرا به یک تعییر کلی، تمامی کسانی که در یک سازمان کار می‌کنند، به صورت بالقوه مدیرند مگر آنکه از لحاظ خصوصیات بدنی یا ذهنی یا تحصیلی در چنین سطحی نباشند. مخصوصاً، شایسته است مدیران نسبت به آموزش آنچه ضرورت ایجاب می‌کند به معاونان و روسای زیردست خود، همت بلیغ مبذول دارند. برای این منظور اقدامات متعددی می‌توان پیشنهاد کرد. مثلاً، لازم است مدیران از فرصتهای متعددی که پیش می‌آید استفاده کنند و معاونان خود را به شیوه تفویض اختیار، به جاشینی خود برای شرکت در جلسات و سeminارها و مانند آن ترغیب نمایند. این کار، صرف نظر از سایر مزایای آن، نوعی آموزش رایگان است که منافع آن به مدیران، معاونان، کارکنان، سازمان و جامعه باز می‌گردد.

و - با عنایت به موارد یاد شده، لازم می‌آید که مدیران برای کلیه برنامه‌های خود، و از جمله برنامه‌های آموزشی، طرحهای از پیش تعیین شده‌ای داشته باشند تا بتوانند در هر فرصت یکی از آنها را به مورد اجرا بگذارند. در واقع، سازمانهایی موفق می‌شوند که برای هر کار، و از جمله برای تربیت مدیران خود، برنامه‌ریزی کنند و مهتمر اینکه برنامه‌های تدوین شده را توسط مدیران بالقوه و بالفعل درون سازمانی به اجرا درآورند.

## مشکلات اجرای برنامه‌های آموزشی

اگر چه طراحی و اجرای برنامه‌های آموزشی خوب و حساب شده به نتایج ارزشمند منتهی می‌شود که چنانچه اشاره رفت به نفع همه است، اما تقریباً در همه جا این برنامه‌ها را عوامل و علل چندی تهدید می‌کند که اشاره به آنها می‌تواند سودمند باشد. تعدادی از این عوامل به شرح زیر است:





۷- اگر چه بیان این نکته ممکن است مودبانه جلوه نکند، اما لازم است در طراحی و اجرای برنامه‌های آموزشی مدیران به ضایعات زمان توجه شود. منظور از ضایعات زمان، اوقات تلف شده‌ای است که این یا آن کارمند یا مدیر به بهانه طراحی برنامه، یا شرکت در برنامه دارد و هر چند این امر در نگاه اول چشمگیر به نظر نمی‌رسد، اما می‌تواند در بلندمدت زیان آور باشد.

۸- عدم تکرار برنامه‌های مفید، یا عدم ارائه برنامه‌هایی که اولی پیش نیاز دومی است، می‌تواند سودمندی برنامه نخست را زیر سوال ببرد. برای مثال، چنانچه عده‌ای از کارکنان یا مدیران در برنامه مقدماتی شرکت کنند، اما برنامه پیشرفته یا تخصصی به آنها عرضه نشود، در کوتاه مدت از نتایج برنامه یاد شده استفاده خواهد کرد، اما در بلندمدت عدم ارائه برنامه دوم مایه دلسردی آنها و سایرین خواهد شد تا جایی که ممکن است در آینده کسی در برنامه‌های مقدماتی شرکت نکند.

۹- عدم استفاده از نیروهای خارج از سازمان می‌تواند یک اشتباه دیگر باشد. اگر چه قبلاً نیز توصیه شد که مدیران باید از داخل سازمان انتخاب شوند، اما تکیه صدرصد بر این نیروها و اجتناب صدرصد از گزینش و آموزش مدیران بالقوه از خارج سازمان نیز زیانهای خاص خود را دارد. بنابراین، لازم است سازمانها گاه و بیگانه به این روش متول شوند.

۱۰- خارج شدن میزان افراد آموزش دیده از جمع همکاران سازمان و پیوستن آنها به سازمانهای دیگر از جمله مواردی است که زیاد اتفاق می‌افتد. این کار ممکن است به نفع مدیران یاد شده باشد، که معمولاً چنین است، اما صدرصد به زیان سازمان تمام می‌شود، زیرا هزینه‌هایی که برای پرورش این قبیل مدیران صرف شده، به هدر می‌رود و از آن نفعی به سازمان نمی‌رسد. به همین دلیل، برخی از سازمانها ترجیح می‌دهند برنامه‌های

با استفاده از نقاط ضعف و قوت برنامه‌های اجرا شده نسبت به طراحی و برگزاری برنامه‌های آموزشی آینده اقدام نماید. بنابراین، در ارزیابی برنامه‌های آموزشی می‌توان نکاتی از قبیل موارد زیر را بررسی کرد:

الف - توانایی کسانی که دوره آموزشی را دیده‌اند برای تشخیص، تحلیل و رفع مشکلات.

ب - توانایی کسانی که دوره آموزشی را برای طراحی برنامه‌های لازم دیده‌اند.

ج - توانایی کسانی که دوره آموزشی را دیده‌اند برای برقراری ارتباط با زیردستان و اشخاص مافوق براساس روحیه نوعدوستی و تعاون.

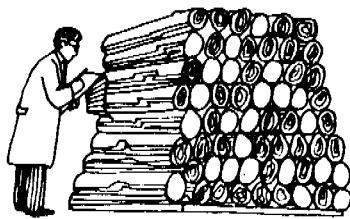
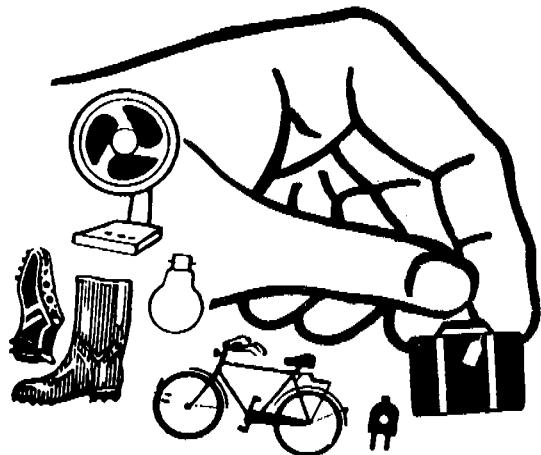
د - میزان بهبود ویژگیهای شخصیتی افراد مشمول دوره از لحاظ قاطیتی، رهبری، هنرگوш دادن و خوب شنیدن، قبول مسئولیت، آمادگی برای رفع اشتباہات و نقایص، داشتن نگرش مثبت نسبت به تغیرات و تحولات، و مانند آن.

ه - میزان افزایش اطلاعات فنی و مهارت‌های حرفه‌ای کسانی که در دوره آموزشی شرکت کرده‌اند.

## مراحل تولید

مراحل تولید یک کالا، اعم از این که نوع آن چه باشد، همیشه با ترتیب معینی یکی پس از دیگری انجام می‌شود.

**مرحله اول - تامین و ذخیره مواد اولیه**  
مواد اولیه و قطعاتی که خریداری شده‌اند، پس از تحویل در انبار نگهداری می‌شوند. این مواد تا هنگام مصرف مورد کنترل قرار می‌گیرند.



### مرحله دوم - پردازش

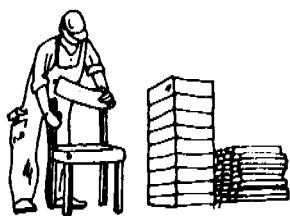
در مرحله دوم، مواد اولیه مورد پردازش قرار می‌گیرند، از عملیات پردازش یا تغییر شکل می‌توان بریدن، اره کردن، ماشین کاری یا دوختن را نام برد.



### مرحله سوم - سوار کردن

اجزاء و قطعات مختلف روی یکدیگر نصب و سوار می‌شوند تا محصولی بوجود آید. در محصولات ساده مانند آرد، پنبه، نخ یا مفتول فولادی مرحله سوار کردن اتفاق نیفتد (ولی در محصولات مرکب مانند یک میز تحریر، این مرحله حادث شده است).

(ترجم)



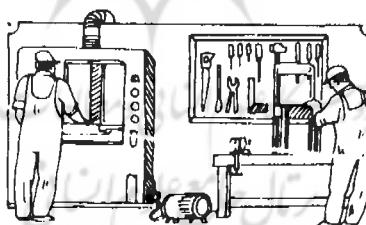
## به کسب و کار خود رونق دهید

ترجمه: محمد بلوریان تهرانی

### فصل ۲ - تولید و انجام خدمت

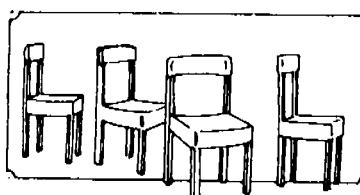
قسمت چهارم

محصولات، کالاهایی هستند که در یک کارگاه یا در یک کارخانه ساخته می‌شوند.



#### تولید

محصول یا برونداد (Out Puts) کالاهایی هستند که در یک بنگاه تولیدی در یک مدت معین تولید می‌شوند.



#### محصول یا برونداد



#### مواد اولیه یا درونداد

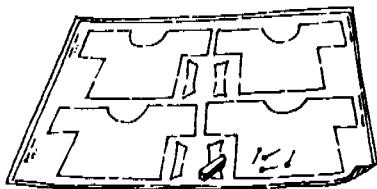
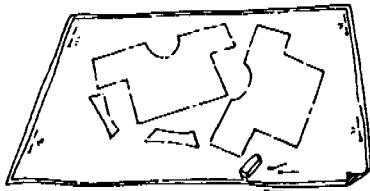
تولید یعنی عمل آوری و یا تغییر شکل و سوار کردن مواد اولیه و قطعات ساخته شده و تبدیل آنها به صورت یک محصول با استفاده از نیروی کار، ماشین آلات، ابزار و سوت (نیرو).

مواد اولیه مانند چوب، فولاد، پارچه، مواد شیمیایی، لوازم و ابزار مانند انواع وسایل، میخ، پیچ، سیم، نخ و همچنین سوت و نیروی کار، همگی مواد اولیه یا درونداد (in Puts) نامیده می‌شوند زیرا از ترکیب و جمع آنها محصول ساخته می‌شود.

## کاهش هزینه‌های مواد اولیه

هزینه‌های مواد اولیه به طرق زیر کاهش می‌یابد:

- خرید خوب - یک خرید خوب در امور تولیدی حتی از یک خرید خوب در تجارت و خرده فروشی مهم‌تر است. قیمت، همه چیز نیست. مواد اولیه ارزان قیمت، ممکن



از مقدار معینی پارچه، با یک برش فقط یک بپراهن و با یک برش خوب دو بپراهن بدست می‌آید.

است باعث افزایش هزینه خرید مواد اولیه و دور ریختن ضایعاتی باشد که قابل استفاده نیست. بنابراین مواد اولیه‌ای که می‌توانید استفاده کنید گران‌تر تمام می‌شود.

## بادآوری



- =



- =

هزینه‌کاهر

= سود بیشتر

## ضایعات مواد اولیه

- اتلاف وقت نیروی کار
- اتلاف وقت ماشین آلات
- اتلاف سرمایه ناشی از زیادی سرمایه در گردش.

آنچه مهم است، این است که کالای تولیدی شما با حداقل ضایعات (ممکن) بدست آید. ضایعات، هزینه‌های تولید را افزایش و سود احتمالی را کاهش می‌دهد.

هر چه کالای تولیدی شما ارزان‌تر تمام شود، می‌توانید آن را ارزان‌تر بفروشید، بنابراین:

- تعداد مشتریان شما بیشتر می‌شود.

● شما قادر خواهید بود با تولید کنندگان بیشتری به رقابت پردازید.

● بیاد داشته باشید:

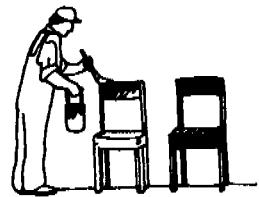
فروش	هزینه	سود
۲۰	۸۰	= ۱۰۰

فروش	هزینه	سود
۳۵	۶۵	= ۱۰۰

با کاهش ضایعات، هزینه‌های خود را کم کنید و سود بیشتری بدست آورید.

فروش	هزینه	سود
۱۰۰	۶۵	= ۳۵
هزینه کمتر	سود بیشتر	

مرحله چهارم - تکمیل یا پرداخت کاری مرحله تکمیل یا پرداخت کاری شامل عملیاتی نظیر رنگ‌آمیزی، جلادان و براق کردن، شستشو، خشک کردن یا چسباندن است.



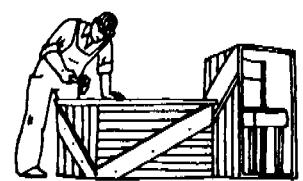
## مرحله پنجم - کنترل و بازررسی

کنترل و بازررسی به معنی بررسی و مطمئن شدن از صحت و سلامت و کیفیت کالا و آماده بودن آن برای ارسال به قسمت بعدی و فروش است.



## مرحله ششم - بسته‌بندی

کالای آماده و مورد قبول از نظر بازررسی، در این مرحله، بسته‌بندی و برای فروش به مصرف کننده ارسال می‌شود.



هر کدام از مراحل تولیدی شامل هزینه‌هایی است. بعضی از این هزینه‌ها عیر قابل اجتناب هستند مانند هزینه‌های مواد اولیه، نیروی کار و انرژی که برای تولید محصولات موردنیاز می‌باشند، اما در یک بنگاه تولیدی معمولاً هزینه‌هایی که برای اقلام فوق پرداخت می‌شود قدری بیشتر از هزینه‌های لازم است و باعث افزایش هزینه‌های کل می‌شود. دلایل اصلی افزایش هزینه‌ها را می‌توان به قرار زیر بر شمرد:

## نقشه جانمایی کارگاه (Workshop Layout)

نقشه جانمایی کارگاه به معنی طرز استقرار و تعیین محل ماشین آلات، میزهای کار، انبارها و رابطه آنها با یکدیگر در محیط کارگاه است. در یک نقشه جانمایی خوب، دست به دست شدن و نقل و انتقالات محصول بین ایستگاههای مختلف تولید، به حداقل می‌رسد و کارگران کمترین رفت و آمد را دارند. در یک نقشه جانمایی بد، محصولات چندین بار بین ایستگاههای مختلف تولید جابجا می‌شوند و کارگران مرتبأ در حال ترد هستند. یک نقشه جانمایی بد، برای شما هزینه آفرين است زیرا مدت زمان ساخت کالا را افزایش می‌دهد. برای بدست آوردن محصول خوب، موارد زیر باید مهیا باشد:

- کارگران بیشتر

- تجهیزات و ابزار بهتر و بیشتر

- فضای داخلی و ساختمان بیشتر و بزرگتر

و همه این‌ها به معنی افزایش هزینه است. بنابراین سود شما کاهش می‌باید و ممکن است شما سفارشاتی را از دست بدهید که شرکت‌های دیگر آن سفارش‌ها را بهتر انجام می‌دهند. این امر به معنی اتلاف پول (زیان) است.

در یک نقشه جانمایی بد، محصول چندین بار بین ایستگاههای مختلف تولید رفت و آمد می‌کند. این امر به معنی استفاده بیشتر از نیروی کار، استفاده بیشتر از وسایل نقلیه، تاخیر در کار ماشین آلات و ایجاد اشکال در پیدا کردن قطعات است. در این روش، فضای کارگاه به نحو بدی اشغال می‌شود.

مزایای یک نقشه جانمایی خوب وقتی معلوم می‌شود که محصول یا مواد اولیه مورد استفاده، بزرگ و سنگین باشد. مانند کارگاه‌هایی که با صفحات فلزی و الار کار می‌کنند. در عملیات برش چوب با ماشین، شرعت دستگاه بسیار زیاد است. اگر دستگاه به

## کاهش هزینه‌های نیروی کار

با کاهش دستمزد، هزینه‌های نیروی کار کاهش نمی‌باید. کاهش واقعی هزینه نیروی کار وقتی اتفاق می‌افتد که زمان‌های تلف شده حین انجام کار کاهش نماید. هزینه نیروی کار براساس زمان کار انجام شده روی هر قطعه یا کار معین محاسبه می‌شود. هر چه زمان انجام کار روی یک قطعه کمتر باشد، هزینه متعلقه کمتر است. چگونه کارگران اوقات کار را تلف می‌کنند؟

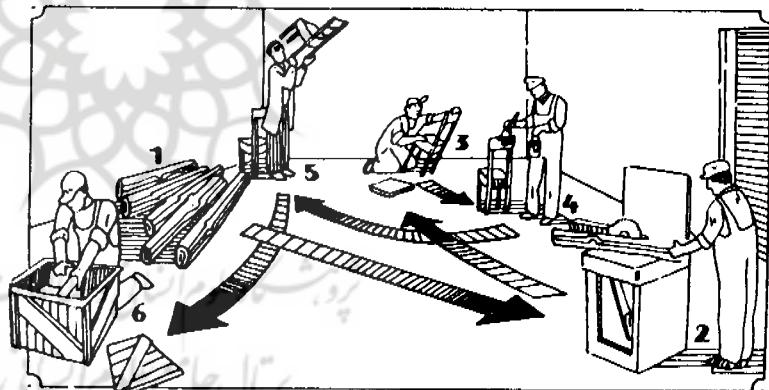
● اگر نحوه استقرار و جانمایی ماشین آلات، محل‌های کار و انبارها صحیح نباشد، رفت و آمدهای اضافی و جابجایی‌های اضافی مواد اولیه در محیط کارگاه باعث اتلاف وقت می‌شود.

● محیط کار نامناسب و کشیف، تنگ و کم نور و ابزار قدیمی و فرسوده که نتوان با آن کار انجام داد، باعث اتلاف وقت می‌شود.

● کاهش ضایعات - در کارگاه‌های مانند نجاری، فلزکاری، کفاشی، خیاطی و دوزندگی و سایر حرف و مشاغل مشابه، عملیات ماهرانه برش می‌تواند باعث کاهش ضایعات و صرفه‌جویی در منابع گردد.

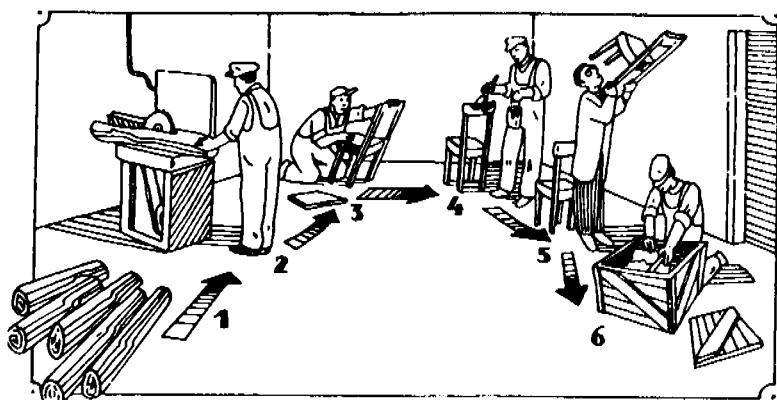
● کاهش محصولات نامرغوب - محصولات و کالاهای نامرغوب یا خارج از حدقابل قبول باید به قیمت ارزان‌تری فروخته شوند یا دور ریخته شوند. شما از دو جهت نامرغوبی دور ریخته می‌شود، شما از دو جهت زیان می‌بینید، یکی هزینه وقت دستگاه‌های تولیدی و دیگری سود مورد انتظار در هر واحد محصول در صورتیکه به فروش می‌رسید.

اعطای آموزش‌های خوب و موثر به کارگران، استفاده از ابزار خوب و مرغوب، شرایط مساعد محیط کار، دستمزد کافی و بالآخره نظارت قوی، از مقدار محصولات نامرغوب خواهد کاست.



رفت و آمدهای اضافی، محیط کار نامناسب و ابزار فرسوده باعث اتلاف وقت است.

یک نقشه جانمایی بد برای شما هزینه آفرین است و سود شما را کاهش می‌دهد.

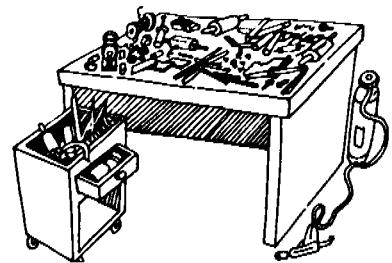


ترکیب تعداد زیادی کالاهای نیم ساخته و قطعات مختلف تهیه شده است، بسیار اهمیت دارد.

● کارسنگی باعث ایجاد نظم و ترتیب بهتر در کارها و صرفه‌جویی‌های مالی است. در این مورد می‌توانید با مرکز کار و کسب‌های کوچک یا مرکز مدیریت تماس بگیرید.

ابزار و مواد اولیه و کالاهای ساخته شده را روی میز کار و یا در قسمت‌های مختلف آن نشان می‌دهد.

میز کار سمت راست زیر که در هزاران کارگاه شلوغ و بسی نظم دنیا دیده می‌شود، نمونه‌ای از طرز نادرست چیدن و قراردادن اشیاء و ابزار است.



### ایمنی

ایمنی کارگاه هم برای شما و هم برای کارگران شما نهایت اهمیت را دارد. شما به عنوان مدیر یا مالک، مسئول کلیه جراحات و بیماری‌هایی هستید که به علت ضعف استانداردهای ایمنی یا بی توجهی به خطرات احتمالی، شما یا کارگرانتان را تهدید می‌کند. ایمنی فقط به معنی جلوگیری از حوادث نیست بلکه انجام بسیاری از امور در مورد بهبود شرایط و محیط کار مانند کاهش صدای ناهنجار یا افزایش نور یا حفاظت از مایعات خطرناک و گازها و امثال آن‌ها نیز از فعالیت‌های ایمنی است.

بیاد داشته باشید که اگر در اثر عدم توجه کافی شما به موارد ایمنی در کارگاه، اتفاقی یافتد، شما باعث درد و ناراحتی و گرفتاری دیگران شده‌اید و ممکن است مجرور شوید تا پایان عمر مبلغی بابت جبران خسارات وارد به ذینفع پردازید.

برای تامین امنیت و سلامت کارگران شما، اقداماتی وجود دارد که می‌توانید آنها را به کار بینندید.

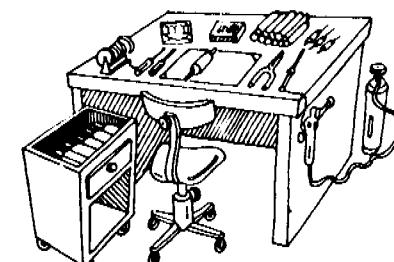
● مراحل مختلف انجام کار در کارگاه را طوری سازماندهی کنید که مراحل متولی به طور عادی و طبیعی و بدون فشار و تراکم انجام شود. (از ایجاد گلوگاه‌های تولید خودداری کنید ... مترجم) بسیاری از حوادث وقتی اتفاق می‌افتد که کارگران مشغول تردد از یک استگاه تولید یا قسمت به یک قسمت دیگر هستند یا مواد اولیه را از یک قسمت جمع آوری به قسمت دیگر منتقل می‌کنند یا مواد ساخته شده را از کارگاه خارج می‌نمایند.

اگر باور ندارید به چند فروشگاه یا کارگاه کوچک و بزرگ نزدیک خود مراجعه کنید. کالاهای ساخته شده و آماده در لابلای قطعاتی که باید روی هم سوار شوند تا محصولی از آنها پدید آید به چشم می‌خورند. ابزار در مکان‌های نامناسبی قرار دارند. سیم‌ها به طور نامرتب و در هم و بر هم روی یک دیگر انباشته شده‌اند. کارگران برای پیدا کردن هر چیزی که احتیاج دارند باید دنبال آن بگردند. بدیهی است زمان لازم برای سوار کردن یا ساخت یک قطعه در یک کارگاه شلوغ چندین برابر زمان لازم برای سوار کردن یا ساخت یک قطعه در یک کارگاه مرتب و منظم است.

حال به قسمت راست تصویر بالا نگاه کنید. این قسمت یک روش چیدن صحیح ابزار و اشیاء روی میز کار را نشان می‌دهد. یک صندلی برای نشستن کارگر پشت میز قرار داده شده است، بنابراین او کمتر خسته می‌شود. ابزار و قطعات هر کدام در جای خاصی قرار دارند. بنابراین با یک نگاه می‌توان آنها را پیدا کرده و برداشت. سیم روی بویین (قرقره) پیچیده شده است. هویه لحیم کاری (یا ذوب) روی میز و در سمت راست کارگر قرار دارد. دستگاه برقی محکم کردن مهره‌ها و کپسول باد آن در سمت راست قرار داده شده و کالاهای ساخته شده به طور منظم داخل یک جعبه چرخدار و در سمت چپ کارگر چیده شده و آماده ارسال است.

بیاد داشته باشید:

● نظم و ترتیب میز کار در سوردى که کالاهای تولیدی کوچک و سبک وزن است و از



یک نقشه جانمایی خوب، هزینه‌های شما را کاهش و سود شما را در کارگاه افزایش می‌دهد.

طور منظم کار کنم، فوایصل زمانی بین مراحل مختلف شده برای جابجایی الوارهای بزرگ و سنتگین از انبار به کارگاه، جابجایی در کارگاه و تغذیه دستگاه ممکن است پنج برابر یا ده برابر زمان برش الوار (چوب) باشد.

اگر در کار و کسب خود با فعالیت زیاد و مواد اولیه سنتگین سروکار دارید، فکر کنید چگونه می‌توانید زمان انجام کار را کاهش دهید.

شما همیشه نمی‌توانید بهترین نقشه جانمایی کارگاه را ترسیم کنید. مثلاً در یک کارخانه با ساختمندان قدیمی تنها کاری که می‌توانید انجام دهید، تمیز بودن و منظم بودن است.

● کارگاه خود را منظم نگاه دارید. هر چیزی را سرجای خود قرار دهید به طوری که پیدا کردن آنها آسان باشد.

● راهروها و محلهای عبور را تمیز و پاکیزه نگهدارید.

● نظم باعث صرفه‌جویی در وقت و عین امنیت است.

نقشه جانمایی میز کار (طرز قراردادن اشیاء و ابزار روی میز کار)

نقشه جانمایی میز کار، طرز قرار گرفتن

ماشین آلات با سرعت درست (و لازم) کار نمی کنند، ابزار به نحو صحیح آماده به کار نیستند و کارگران برای کار با ماشین آلات آموزش ندیده اند.

قبل از شروع کار با یک ماشین (دستگاه)،

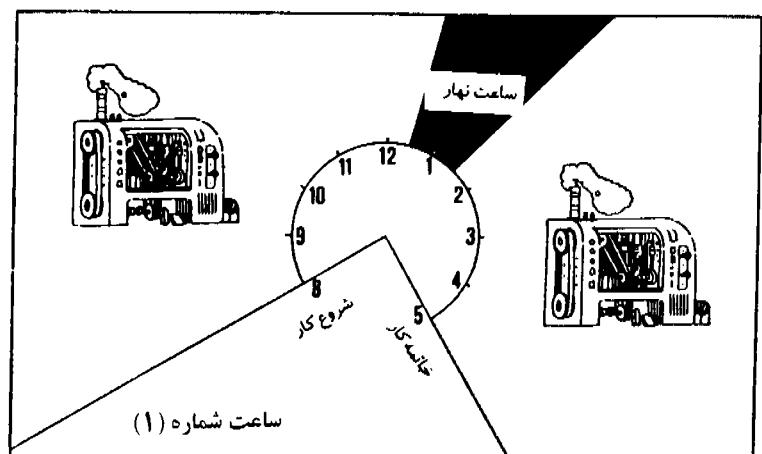
مطمئن شوید که آن دستگاه بدون هیچ ایرادی و بهترین وجه کار می کند و کارگران حقیقتاً می دانند چگونه به بهترین وجه با آن کار کنند. حال به مثالی توجه کنیم که چگونه در یک شیفت هشت ساعته، از ساعت ۸ صبح تا ۵ بعداز ظهر و با احتساب یک ساعت قطع کار بخاطر صرف غذا از ساعت  $\frac{۱۲}{۳۰}$  تا  $\frac{۱۳}{۳۰}$ ، مقداری از ساعات مفید انجام کار توسط دستگاه از بین می رود یا گم می شود.

به ساعت شماره (۱) توجه نمایید. در ساعاتی که دستگاه کار می کند (۸ صبح تا  $\frac{۱۲}{۳۰}$ ، محیط تصویر با رنگ خاکستری روشن نشان داده است. در ساعت توقف دستگاه به خاطر صرف نهار ( $\frac{۱۲}{۳۰}$  تا  $\frac{۱۳}{۳۰}$ )، محیط تصویر با رنگ سیاه نشان داده شده است. ساعت شماره (۱) نشان می دهد که شما چگونه می توانید از دستگاه خود به بهترین وجه استفاده کنید. بین ساعت ۸ صبح تا ۵ بعد از ظهر به غیر از ساعت نهار توقفی وجود ندارد.

● همان کارگرانی که مسئول کار با ماشین هستند، باید زمانی را صرف آوردن مواد اولیه از انبار به پای ماشین و زمان دیگری را صرف بیرون بردن کالای ساخته شده از کارگاه بنمایند.

● مراحل انجام کار به نحو صحیح سازماندهی نشده و در حالیکه کار در قسمت اول تمام شده، کار در قسمت دوم هنوز شروع نشده و کارگران و ماشین آلات متضطر کار هستند.

● دستگاهها خراب و قادر به کار نیستند. علاوه بر این علل، اغلب اوقات



جانمایی صحیح میزکار به معنی قراردادن هر چیز در جای مناسب آن است.

با اقدامات زیر از وقوع حوادث جلوگیری کنید:

- سازماندهی مراحل کار

- آموزش

- تهیه ماشین آلات و ابزار ایمن و بخطیر

ماشین آلات گران و هزینه بر هستند. از آنها به بهترین وجه استفاده کنید.

### کاهش هزینه ماشین آلات صرفه جویی در وقت ماشین آلات

ماشین آلات گران و هزینه بر است، گاهی اوقات تهیه ماشین آلات مقادیر زیادی از سرمایه را می بلعد. وقتی شما برای تهیه ماشین آلات پول می پردازید، باید تا آنجا که ممکن است به بهترین وجه از آن استفاده کنید. در بسیاری از کارگاه‌ها، زمان بیکاری و توقف ماشین آلات از زمان کار و فعالیت آنها بیشتر است. چرا؟ برای اینکه:

● همان کارگرانی که مسئول کار با ماشین هستند، باید زمانی را صرف آوردن مواد اولیه از انبار به پای ماشین و زمان دیگری را صرف بیرون بردن کالای ساخته شده از کارگاه بنمایند.

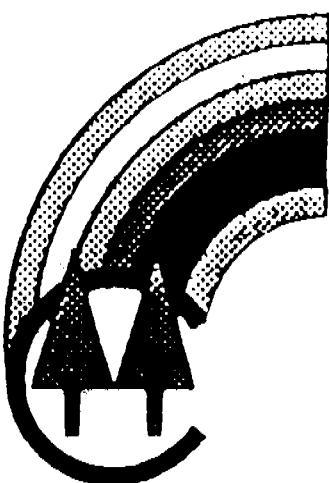
● مراحل انجام کار به نحو صحیح سازماندهی نشده و در حالیکه کار در قسمت اول تمام شده، کار در قسمت دوم هنوز شروع نشده و کارگران و ماشین آلات متضطر کار هستند.

● دستگاهها خراب و قادر به کار نیستند. علاوه بر این علل، اغلب اوقات

● دستورالعمل استفاده از دستگاه‌های کارخانه را به طور دقیق و جزء به جزء در اختیار کارگران قرار دهید و آنها را با ماشین آلات، ابزار و مواد شیمیایی قبل از آغاز به کار آشنا نمایید. مطمئن شوید که تجهیزات اینمی که قبلاً تهیه کرده و در اختیار کارگران گذارداید، توسط آنها استفاده می شود. به هیچ واجزه ندهید که کارگری بدون آموزش کافی نسبت به تعمیر یا تنظیم دستگاهی اقدام کنند.

● اجازه ندهید بازدید کنندگان بدون وجود راهنمای در محیط کارگاه یا کارخانه تردد کنند. اشخاصی که با کاروکسب شما آشنا نیستند، ممکن است توجه لازم و کافی به ماشین آلات و ابزار نداشته باشند (و خطرو متوجه آنها گردد - مترجم).

● وقتی در نظر دارید با خرید ماشین آلات جدیدی، سرمایه گذاری جدیدی انجام دهید، همیشه در مورد عوامل اینمی فکر کنید. در این مورد بهتر است از فروشندۀ ماشین آلات، دستورالعمل مکوب استفاده از دستگاهها را بخواهید.



اصول مورد عمل کشورها بوده و از این نهضت اجتماعی و اقتصادی که می‌توان آنرا ضمن تامین عدالت اجتماعی دانست. حداقل استفاده‌های مادی و معنوی به نفع ملتها و کشورها برده می‌شود و به عبارت دیگر این نهضت را می‌توان نیروی سوم دانست.  
(۱) آبه دوم از سوره مبارکه المائدہ

## بچه از صفحه ۴۷

داشت. در صورتی که شرکت‌های تعاونی که دارای وظایف متعدد هستند به شرکت‌های تعاونی تخصصی تقسیم می‌شوند. گا، همین رویه در داخل یک شرکت تعاونی نیز به مورد اجرا گذاشته می‌شود.

همچنین هرگاه سازمان متحده درجه دوم یا سوم آنقدر بسط و توسعه پیدا کند که بین تمرکز بیش از اندازه در کارها بود، به همین قرار عمل می‌شود یعنی سازمان مرکزی اتحادیه به اتحادیه‌های منطقه‌ای تقسیم می‌گردد.

عملًا در بسیاری از کشورها اتحادیه‌های منطقه‌ای بعد از ایجاد اتحادیه‌های مملکتی تأسیس شده‌اند.

در کشورهایی مانند سوئیس و سوئیس که حتی دارای سرزمین کوچکی هستند مجتمع اتحادیه‌های منطقه‌ای تعاونی مصرف وظایفی مهمتر از وظایف مجمع اتحادیه مملکتی را به عهده دارند.

در رشته‌های مختلف نهضت تعاونی گاه ممکن است تمایلاتی به منظور تمرکز بوجود آید و بعضی مواقع نیز احتمال دارد اصل عدم تمرکز دموکراتیک مورد توجه قرار گیرد و بر طبق آن عمل شود. لکن به طور کلی اگر در طی زمان طولانی، موضوع را در کشورهای مختلف مورد مطالعه قرار دهیم، به این نتیجه می‌رسیم که اصولاً کوشش می‌شود بین این دو نظر (تمرکز و عدم تمرکز) که وجه تمایز تشکیل اتحادیه به معنای حقیقی آنست موازن ایجاد گردد.

انسان نیکبخت کسی است که نیروی خود او بر دو نیروی اولی بجزبند و قوای دیگر مقید به دستورات عقل او باشد.

فلسفه وجودی تعاون در قوه عقل بیش از قوای دیگر مشهود می‌گردد زیرا دو قوه قبلی وقتی تحت تاثیر و تعیت قوه عقل قرار بگیرد بیشتر و بهتر مورد استفاده شخص واقع شده و نتایج سودمند و عام المنفعه‌ای از آن حادث می‌گردد و در نتیجه بر جنبه‌های تعاونی آن افزوده خواهد شد.

از توضیحات بالا این نتیجه را می‌گیریم که اصولاً راز آفرینش و فلسفه وجودی انسان که نمونه‌ای از حکمت الهی می‌باشد، مستلزم نظم و ترتیبی است که با هم آهنگی بی‌نظیری گردش کون و چرخش افلاک را تعیین می‌نمایند.

ابروbad و مه و خورشید و فلک در کارند  
تا تونانی بکف آری و بغلت نخوری

## دوم - معنی و مفهوم تعاونی

کلمه (تعاونی) از ترکیب کلمه «تعاون» عربی با حرف (یا) نسبت فارسی بوجود آمده معادل کلمه Cooperative است. در عین حال که معنی لغوی کلمه تعاونی نیز مانند تعاون همکاری و اشتراک مساعی و همبستگی می‌باشد ولی از لحاظ وسعت عمل و نحوه کار و کیفیت نتایج حاصله بین این دو کلمه، اختلاف معنی و مفهوم بوجود آمده و در حقیقت کلمه (تعاونی) و (کوئوپراتیو) با وجودی که طبق قواعد دستور زبان صفت شناخته شده معدال‌ک امروز اصطلاح خاص و معروفی گردیده است که به جای اسم نیز استعمال می‌شود.

مقصود از تعاونی، شرکتها و سازمانهایی است که منشاء آن تعاون بوده و بتدریج با سیر و تحول و انتقالی که از لحاظ اقتصادی و اجتماعی پیدا نموده، دارای فرم مقررات و اصول مخصوصی گردیده و مکتب اقتصادی خاصی به وجود آورده و مقبولیت بین المللی پیدا کرده و امروز با مختصر اختلافی این

اگر ممکن باشد برای آنان لباس متحده‌اشکل تهیه نماید.

۹- در کلیه فروشگاه‌های یک شرکت تعاونی عرضه کالاها و فعالیت‌های مختلفه هم آهنگ و یکنواخت باشد.

به طور خلاصه باید کوشش کرد که از طریق ترین و عرضه کالا در داخل و خارج فروشگاه برای مردم جالب و جاذب باشد. بدین ترتیب فروشگاه تعاونی و کارکنان آن علاوه بر تحصیل حسن شهرت، حسن نیت مردم را جلب خواهد کرد و نتیجه آن بالا رفتن حجم فروش و تقلیل قیمت‌ها خواهد بود.

در خاتمه باید گفت که یک مشتری همیشه مایل است خریدهای خود را از فروشگاهی انجام دهد که تمیز و پاکیزه بوده و انواع و اقسام کالاها موجود بوده و در محیط مطبوعی به نحو جالب چیزهای شده باشد. اگر یک فروشگاه تعاونی بتواند رضایت خاطر مشتری را از این جهت فراهم سازد او به فروشگاه دیگر مراجعه نخواهد کرد و ملا مشری دایمی شما خواهد شد.

## بچه از صفحه ۲۳

موردي فلسفه و مفهوم بزرگ تعاونی مصدق پیدا نماید. ولی اگر این شخص تحت تاثیر عملیات نیک و نوع دوستی رفیق خود قرار بگیرد، مثلاً برای ایجاد پرورشگاه یتیمان کمک نماید، در چنین صورتی با وجودی که این عمل هم یک نوع تقلید است معدال‌ک محرك اصلی او حس نوع پرستی که جنبه تعاونی دارد خواهد بود و جنبه تقلیدی آن که صرفاً ظاهرسازی و ریاکاری است قابل توجه نمی‌باشد.

## ۳- نیروی عقل

این نیرو و مهمنترین و موثرترین قوه‌ای می‌باشد که بشر را به راه راست می‌کشاند.